うらたろう
2
中山
ATSUSHI
NAKAYAMA
敦支

★この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

2
中山敦支
ウラタロス
-URATAROS-

2

# URATAROU

CONTENTS


第6話　つらたろう、ちよに質問する　005
第7話　僵尸（キョンシー）と番犬　026
第8話　ちよの命　049
第9話　鬼座みの巫女　070
第10話　ちよと伏丸　093
第11話　襲来者　115
第12話　安徳天皇の憂鬱　136
第13話　温羅太郎vs平教経　159
第14話　心臓　180



★この作品は
フィクションです
実在の人物 団体 事件などには
いっさい 関係ありません

"生きたい"不治身の姫君

平千代

TAIRANOTIYO

"死にたい"不死身の鬼人

温羅太郎

URATAROU

"悪いて行きたい"人蜂蜜

じい

ZII

## これまでの物語

時代は、源平合戦で『平氏』が『源氏』に逆転大勝利したパラレル鎌倉時代！

舞台は、現在より夜が暗く…

妖魔蔓延る日本列島!!

不治の病（？）に侵された平家の娘・ちよは、

「不死」を求める旅に出る。

道中、出会ったのは…

８００年以上生きているという

不死身の男・温羅太郎。

しかし、温羅太郎は、生き過ぎたせいか（？）

人生に悲観し自殺を繰り返す引き篭もり。

「生きたい！」と願う元気娘。

「死にたい！」と願う厭世家。

対照的で似た者同士。

そんな二人は生・逝きる為、

生と死の境界であるという西の伝説

「黄泉比良坂」へと向うことになるのだが!!?

URATAROU

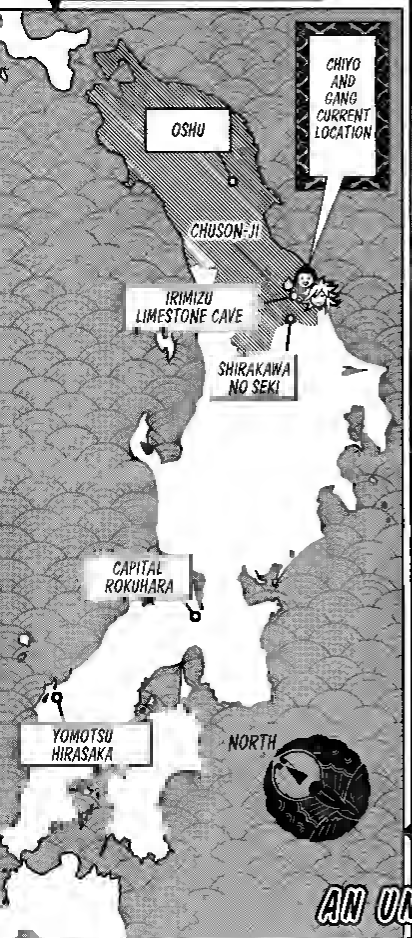
うらたろう

ト
ポン
A FINGER...?
[URATAROU]
EARTHWORM
BUNCH
SANDWORM
♡
コポポポポ…
カリ
フワ
ガ
ハッ
TWITCH
TWITCH
TWITCH
!

FLOP
TSK.
FLOP
FLOP
KYAH- YOU CAUGHT ANOTHER ONE-!!
WHAT A HUGE HAUL!! URATAROU-SAMA!!!

I WAS WONDERING THIS WHOLE TIME WHAT I'D DO IF I COULDN'T GET MY HANDS ON SOME FOOD TONIGHT!
I COULDN'T EAT NUMAGOZEN'S MEAT BECAUSE IT WAS TOO HARD...
ビチ!
YOU'RE A LIFESAVER! I WAS COMPLETELY STARVING!
TWITCH
TWITCH
TWITCH
FLICK
URATAROU-SAMA'S FINGER...
GULP...
...I WONDER IF IT IS REALLY THAT DELICIOUS...
IT FELT LIKE YOU WERE GETTING A BITE EVERY TIME!
THAT'S REALLY SOMETHING
URATAROU-SAMA'S "FINGER FISHING"
HUH?
HEY... DO YOU NOT UNDERSTAND OUR SITUATION? HUH?
AUGH.
FLW
HEY.

6 URATAROU QUESTIONS CHIYO




ゴボボボ!!

AN ETERNAL UNDER-GROUND LABYRINTH!!

SURVIVAL IN THE LIME-STONE CAVE!!

IT'S YOUR FAULT THAT WE CAN'T GET OUT FROM THIS CAVE.

LET'S GO! TOHOKU!!!

UNDEAD ACTION FILLED WITH LIFE! ON A DEATH ROAD TO LIVE ALONG WITH YOU!

# うらたろう

URATAROU

NAKAYAMA ATSUSHI

AN UNDEAD ACTION STORY BRIMMING WITH VITALITY.

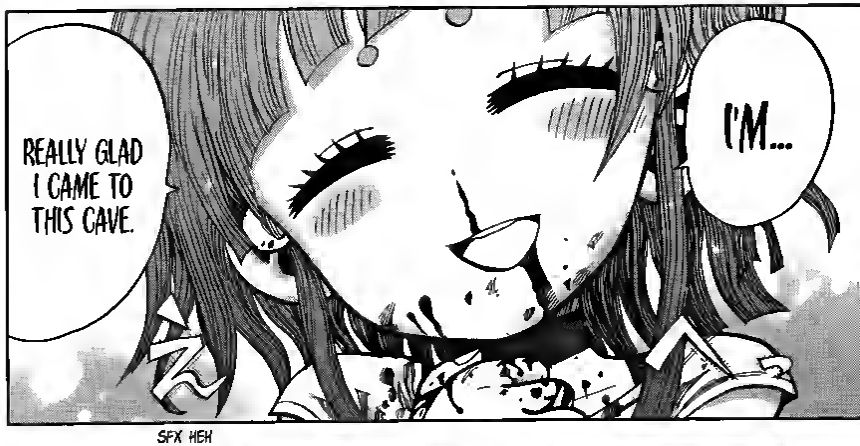
ANIMALS THAT LIVE IN DARKNESS...
CARVED AND CREATED BY NATURE...
A COMPLETELY DARK WORLD IN A HOLE...

THE BEST PART OF TRAVELING ?!!
ISN'T SEEING THINGS YOU'VE NEVER SEEN BEFORE,
THREE CHEERS FOR LIFE!

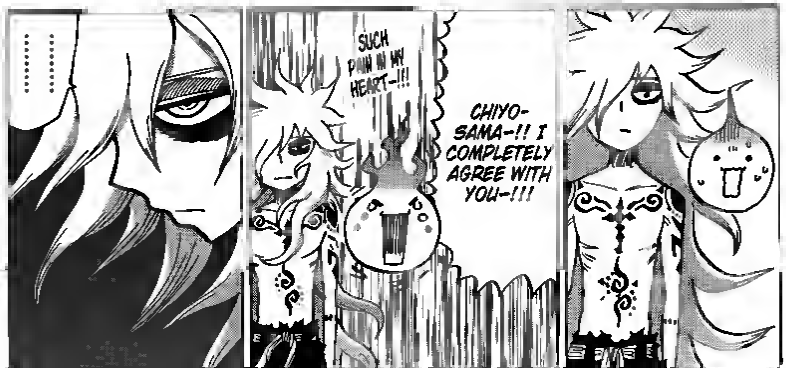
AH!
THAT'S ONLY IF WE CAN GET TO THE EXIT WITHOUT GETTING LOST, IDIOT..
IT'S A TWO FOR ONE. WHAT A GREAT BARGAIN!
BESIDES, GOING THROUGH THE CAVE IS A SHORTCUT.
ACCORDING TO THE MAP
パチ
パチ

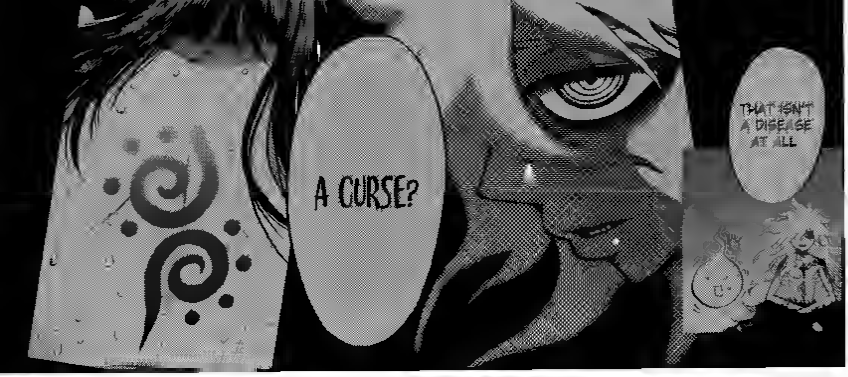
YOU CHARGE INTO SOME CAVE YOU FOUND ALONG THE PATH...
BEFORE WE REALIZE IT, HALF A DAY HAS GONE BY ALREADY AND WE STILL CAN'T FIND THE EXIT
NO! MY FISH!
NOW WE DON'T EVEN KNOW WHERE WE CAME IN FROM ANYMORE.
SFX NHAC NHAC
NO! MY FISH!
YOU CAN JUST FALL OVER AND DIE HERE FOR ALL I CARE!
HMPH. WELL, EITHER WAY, WE SHOULD JUST STAY PUT NOW.
IT'S WAY TOO DARK.
TOSS
WE'LL HAVE AN EASIER TIME MOVING AROUND WHEN THE SUN RISES.
FOR NOW, SAVE YOUR ENERGY AND...
COUGH COUGH
!

I WAS ABLE TO EAT DELICIOUS FOOD WITH YOU AND JI! IN SUCH A WONDROUS PLACE...
BUT ...
GULP


REALLY GLAD I CAME TO THIS CAVE.
I'M...

SFX HEH


.....
SUCH PAIN IN MY HEART-!!!
CHIYO-SAMA-!! I COMPLETELY AGREE WITH YOU-!!!


A CURSE?
THAT ISN'T A DISEASE AT ALL

CHIYO...
STRIP.

HUH?

I'M PRETTY SURE YOU HAD A MARK ON YOUR BACK
I SAW IT WHILE YOU WERE BATHING...
LET ME HAVE A CLOSER LOOK...
ゴゴゴ
YOU IDIOT !!!!
SFX: PAFT
URA-TAROU-SAMA, YOU PERVERT!
WHEN ARE YOU GOING TO FORGET ABOUT THAT?!
PLEASE FORGET ABOUT IT ALREADY !!
D-DON'T GET THE WRONG IDEA, YOU IDIOT...

I'M SURE YOU HAD THE SAME MARK LIKE THIS!
ANSWER ME!
WHERE DID YOU GET THAT MARK?!

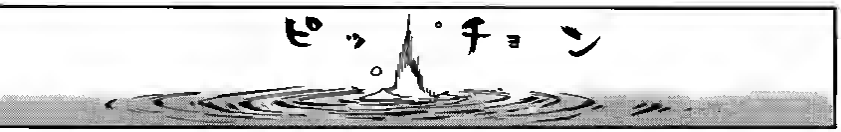

A..
MARK?
ON MY BACK...
YOU SAY?

ビリリッ
WHAT'S THE MEANING OF THIS?!
OLD MAN!!

?
HAVE YOU NEVER SEEN YOUR OWN BACK?
YOU.. DON'T TELL ME...

CHIYO-SAMA HAS NEVER SEEN HER OWN BACK...
オバ
オバ
WELL... IT IS AS YOU SAY, KUJIN-DONO...
CHUSON-JI?
!?
S-SPEAKING OF WHICH, THERE WEREN'T ANY MIRRORS AT CHUSON-JI, WERE THERE?
WHAT...?
WHY IS THE CHANCELLOR'S DAUGHTER IN OUSHU...?!
YOU MEAN IN HIRAIZUMI?! DIDN'T YOU GUYS COME FROM THE CAPITAL?!
HEY, WAIT A SECOND. CHUSON-JI ...
IS ASKING ME SO MANY QUESTIONS...
U-URATAROU-SAMA...

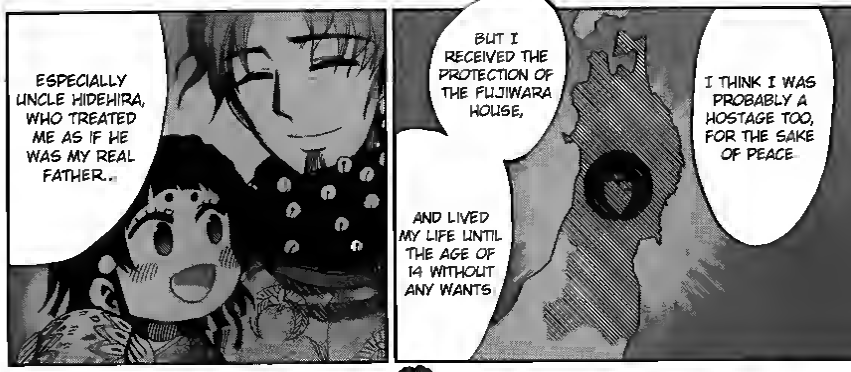
LOOK, JUST START TALKING ALREADY, YOU HALFWIT.
YOU'RE FINALLY OVERFLOWING WITH INTEREST IN ME, URATAROU-SAMA.


ピッ チョン

HAD A WEAK BODY EVER SINCE I WAS BORN
I'VE...

SO HE MOVED ME TO A NICE ENVIRONMENT AS SOON AS I WAS BORN SO THAT I COULD RECUPERATE.
MY FATHER WAS TOLD BY MONKS AND DOCTORS THAT I WOULDN'T REACH ADULTHOOD*...

HIRAIZUMI OF OSHU, RULED BY THE FUJIWARA.
TO THE VASSAL STATE TO THE NORTH WHICH PRODUCED GOLD AND FINE HORSES.


ESPECIALLY UNCLE HIDEHIRA, WHO TREATED ME AS IF HE WAS MY REAL FATHER...
BUT I RECEIVED THE PROTECTION OF THE FUJIWARA HOUSE,
AND LIVED MY LIFE UNTIL THE AGE OF 14 WITHOUT ANY WANTS.
I THINK I WAS PROBABLY A HOSTAGE TOO, FOR THE SAKE OF PEACE.

...THEN WHY DID YOU LEAVE?
WERE VERY HAPPY DAYS.
THOSE...

THE CONCEPT OF "IMMORTALITY".
BECAUSE MOTHER TOLD ME ABOUT IT.
...CHIYO... I CANNOT TELL YOU THE REASON, BUT...
AND... THE NIGHT OF MY 14TH BIRTHDAY, SHE TOLD ME
JUST TO SPENT TIME WITH ME AS A FAMILY ONCE A YEAR.
MOTHER, WHO WOULD COME A LONG WAY FROM ROKUHARA EVERY YEAR FOR MY BIRTHDAY,
"WHEN YOU TURN 16, YOU WILL SURELY DIE."
I...
OR GO OUT AND LIVE A LIFE OF HARDSHIP?
WILL YOU STAY HERE AND DIE HAPPY?
...HOWEVER, IN THIS WORLD, THERE IS A LEGEND ABOUT A THING CALLED IMMORTALITY.

I WANT YOU TO LIVE.
SHE TOOK MY HAND AND GUIDED ME OUTSIDE...
AND SO, KNOWING SHE WOULD RECEIVE A HEAVY PUNISHMENT,
WILL BECOME IMMORTAL, NO MATTER WHAT.
...SO, I
CHIYO-SAMA!!!

I'LL LIVE A HAPPY LIFE.
NO MATTER WHAT,
!
HOHOHO, THIS PLACE MIGHT BE CLOSER TO THE SURFACE THAN WE THOUGHT!!
IT'S DAY-BREAK,
OHH!! IT'S LIGHT!!

!?!?
WHA... ?!!
WHAT ARE THESE GUYS?!
ドンッ

DID YOU ENJOY YOUR TRIP THIS PAST YEAR?
SHIRA-KAWA NO SEKI ISN'T TOO FAR, IS IT?
KU KU KU...
IF NOT, UNCLE MIGHT GET IN TROUBLE WITH THE TAIRA FAMILY.
BUT YOU'RE NOT ALLOWED TO LEAVE MY GARDEN.

ARMY GENERAL, GOVERNOR OF MUTSU*, FUJIWARA NO HIDE-HIRA
NOW, COME BACK HOME TO HIRAIZAUMI.
CHIYO-CHAN. ♡
HE WON'T ALLOW HER TO LIVE THE WAY SHE WANTS!!!
END
UKIYAKOU
CHAPTER 6

*TL NOTE: ALTERNATE NAME FOR OUSHU.

7
傀尸と番犬

No Death
No Life
Qwaser
うらたろう
No Life King with Me
7
THE DANCER AND THE WATCHDOG
A SWORD FIGHT EVERY WEEK!?
NAKAYAMA ATSUSHI

WHA...
WHAT ARE THESE GUYS!?
A GROTESQUE GROUP CHASES AFTER THE RUNAWAY PRINCESS.

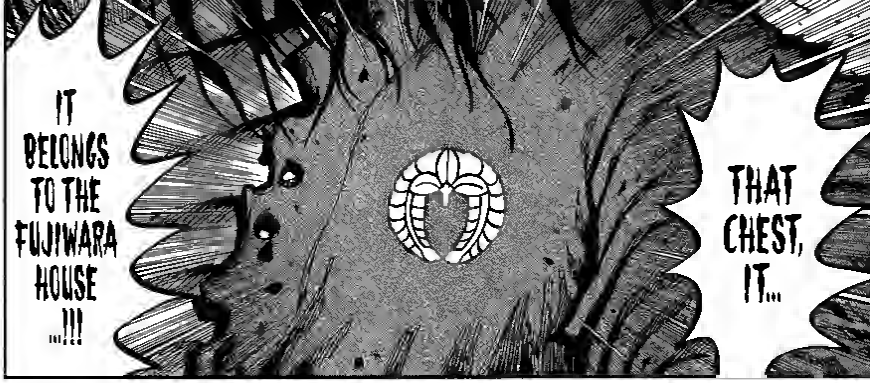
CHIYO-SAMA !!!
!!?
KYAHH !!!!
AU AU

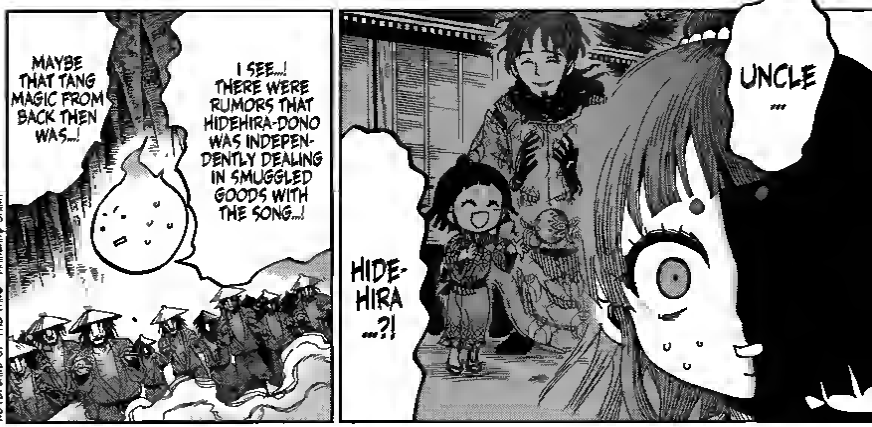
URA-TAROU-SAMA!
.....
IT'S LIKE A LUMP OF COLD SOIL...
THIS FEELING...
IT CAN'T BE...
THESE GUYS...
!

EEK ...?!!
!?
IS REANIMATION MAGIC!?
THIS TAILSMAN ...
!

NOTE: CHINESE VERSION OF ZOMBIES

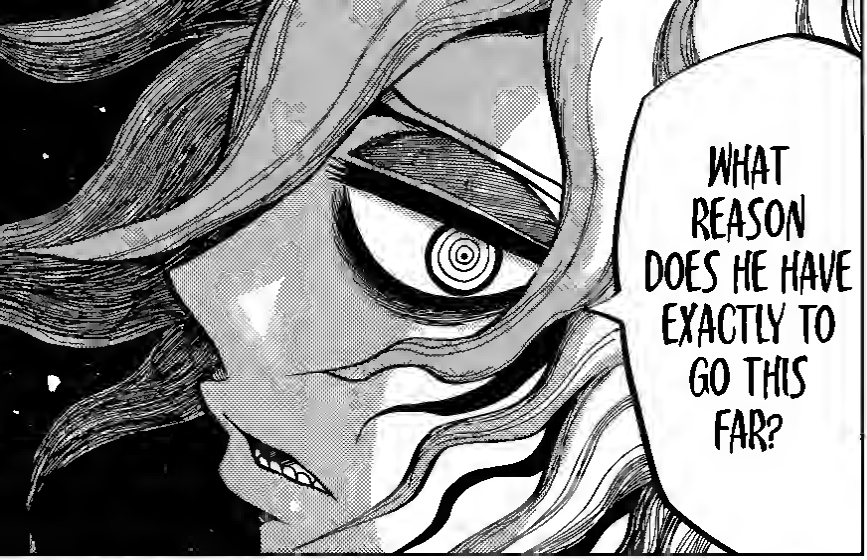
DEAD ...?!
N-NO... DOES THAT MEAN ALL THESE PEOPLE ARE...
SO WHY IS IT IN JAPAN ...?
BUT I'M SURE THAT THIS IS A SPIRIT MAGIC FROM THE MAINLAND*...
THIS IS A MAGIC WHICH FREELY CONTROLS DEAD BODIES.
JIANGSHI ...?
CH-CHIYO-SAMA, LOOK!
NOTE: MAINLAND CHINA

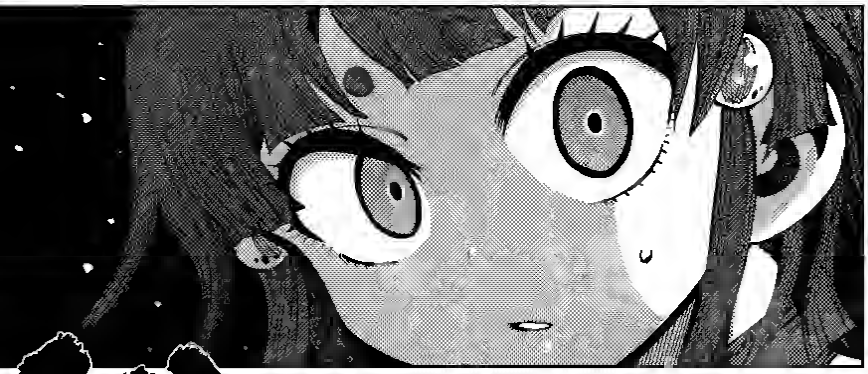


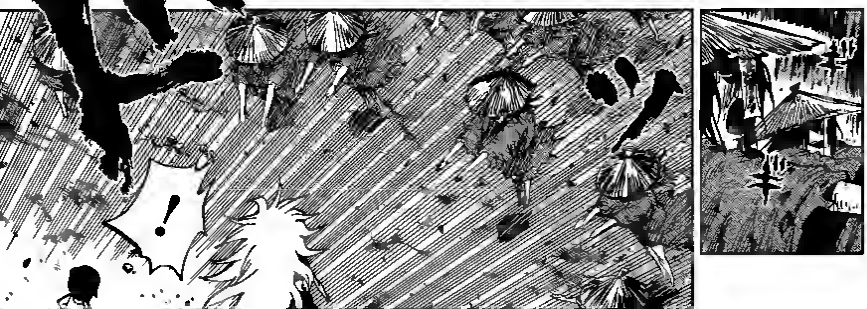


UNCLE ...
HIDE-HIRA ...?!
I SEE...! THERE WERE RUMORS THAT HIDEHIRA-DONO WAS INDEPEN-DENTLY DEALING IN SMUGGLED GOODS WITH THE SONG...!
MAYBE THAT TANG MAGIC FROM BACK THEN WAS...!

NOTE: LAND OF THE TANG = MAINLAND CHINA

IT SEEMS YOU'RE RATHER IMPORTANT.
HE MADE USE OF ILLEGAL FOREIGN SPIRIT MAGIC
AND DESECRATED DOZENS OF CORPSES, HUH?
IN ORDER TO BRING BACK THE RUNAWAY PRINCESS,
HMM ...


WHAT REASON DOES HE HAVE EXACTLY TO GO THIS FAR?

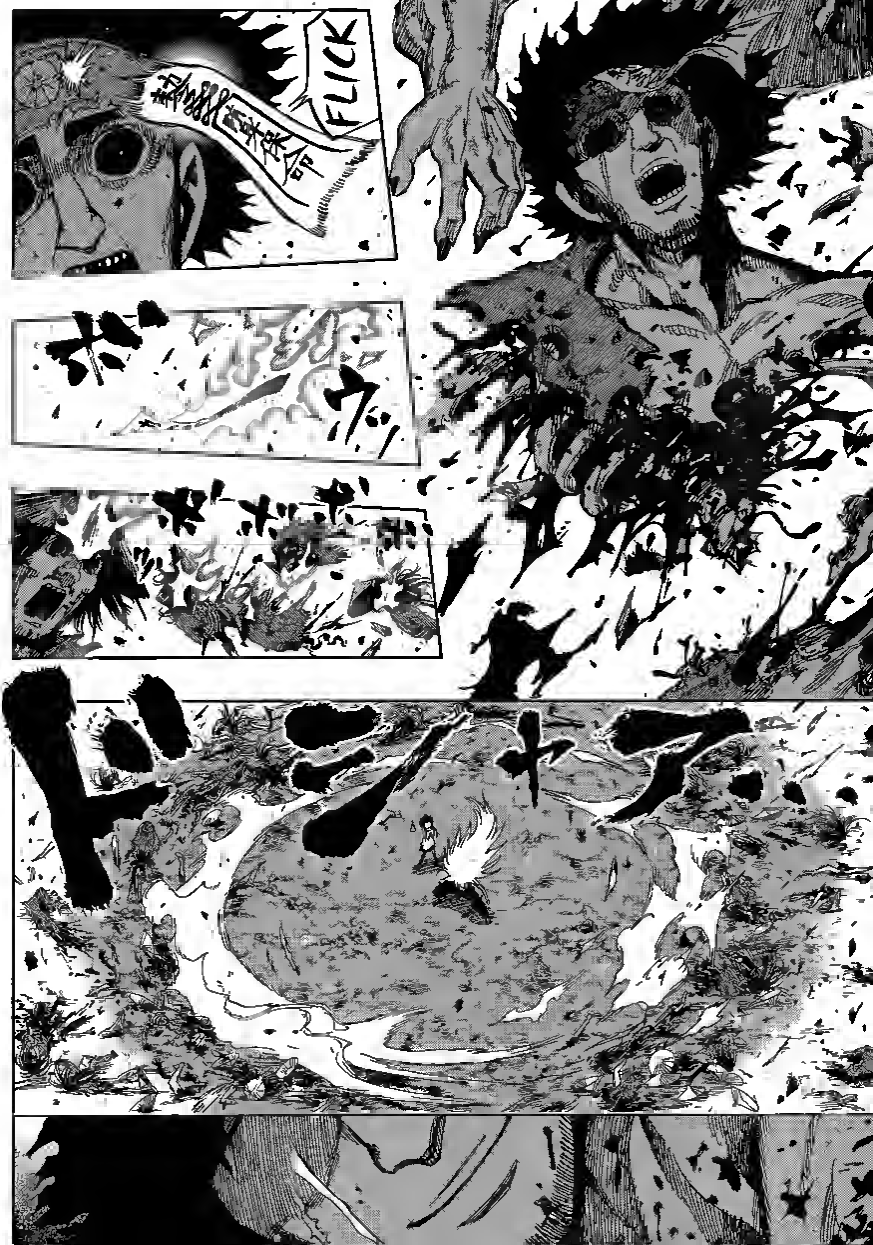



!

THERE'S NO END TO THIS.
TCH.
!
WHAT A PAIN.
SO HE'S USING THESE GUYS INSTEAD OF COMING TY HIMSELF.

たたた…
!
FATHER!
LEAVE IT UP TO ME.
I'VE NEVER LOST A SINGLE BATTLE IN MY LIFE BEFORE.
WIPED OUT, MUM...
IF IT'S YOU, I'M SURE YOU CAN TAKE OUT ANY MONSTERS!
DO YOUR BEST OUT THERE!
HIDEHIRA-SAMAAA!!!

JUST
LET
THEM
REST
IN PEACE
ALREADY
!!!


FLICK
ボッ
ウッ
ドシャア

GUESS I NEED MORE PRACTICE AFTER ALL.
AH...
BE...
SI...
DES...
I CAN JUST MAKE A LOT MORE ANYWAY
BUT WELL, IT'S FINE.
カ!!
!
EH?
WAIT.
URA-
.....
URA-TAROU-SAMA ...?

ヒュッ
ヒュッ
ハヒハヒ ハヒハヒ

A-A SECOND ATTACK!!
URA-TAROU-SA-

TURN

SHIRAKAWA NO SEKI
SOUTHERN EDGE OF OSHU

HIDEHIRA-SAMA...
I HAVE RETURNED.
WELCOME BACK, FUSE-MARU
I WAS UNABLE TO CAPTURE CHIYO-SAMA,
BUT I BROUGHT BACK THE BODY-GUARD'S HEAD INSTEAD
THUD
WITH THIS, WITH THE JIANGSHI ALONE THEY SHOULD-
!

YOU DID WELL, FUSEMARU-CHAN ♡
THERE-THERE, GOOD BOY, GOOD BOY. THERE-THERE, THERE-THERE, WHAT A GOOD BOY.
ナデナデナデナデナデ
ビク
AH...

THAT'S MY BELOVED DOG FOR YOU
AS A TREAT, I'LL PET YOU A LOT MORE THAN USUAL TODAY
NOW, COME HERE ♡
ナデナデナデナデナデナデナデナデナデ

AHH, YOU CAN'T HIDE HIRA-SAA... SO MUCH...
HIDE HIRA-SAMAAA!
AH.
AH.
ナデナデナデナデナデナデナデナデナデ

I CAME HERE TO SEE YOU.
END
URATAROU
CHAPTER 7

URATABOU

うらたろう

GOOOOOOD GOOD GOOD GOOD GOOD GOOD GOOD!
YOU DID A GREAT JOB, FUSEMARU-CHAN! WHAT A GOOD BOY...
A DOG'S FEELINGS. [URATAROU]
PRAISE ME MORE~ PRAISE ME MORE~
PRAISE ME MORE~ PRAISE ME MORE~
HIDEHIRA-SAMA~
ワオーン
AH~ AAHHH~

EH?!
FUSEMARU
CAN YOU GO OUT AGAIN FOR ME?
AND SEARCH FOR CHIYO-SAMA

WE CAN'T LET CHIYO-SAMA TAKE EVEN ONE FOOTSTEP OUT OF OUSHU.
THAT'S RIGHT
AGAIN... YOU SAY?

.....
YOU UNDERSTAND WHAT THIS MEANS RIGHT? FUSEMARU.
SINCE YOU ARE A SMART KID,
THEREFORE, I HAVE TO PERSONALLY STAY HERE BY MYSELF.
NO MATTER WHAT HAPPENS, I HAVE TO PROTECT SHIRAKAWA NO SEKI AT ALL COST.

PL... PLEASE FORGIVE MY RUDENESS, HIDEHIRA-SAMA
EVEN THOUGH SHE MIGHT BE THE PRINCESS OF THE TAIRA-CLAN SHE'S JUST A RUNAWAY GIRL AFTER ALL
WITH JUST THE JIANGSHI ARMY, I'M SURE...
YOU UNDER-STAND, RIGHT?
YES!!
I'LL DEFINITELY BRING BACK CHIYO-SAMA!

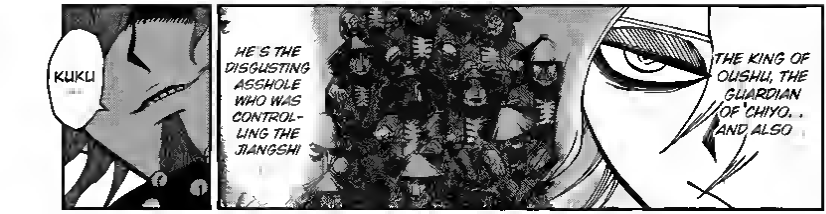
# ケダモノ

URAT PLU

UNDEAD ACTION FILLED WITH LIFE! ON A DEATH ROAD TO LIVE ALONG WITH YOU!

IT'S SO DISGUSTING! I DON'T EVEN WANT TO SEE IT!
ARE YOU A DOG?!
WHY IS THIS GUY FLIRTING AND PETTING IN FRONT OF A DECAPITATED HEAD?!
NAKAYAMA ATSUSHI

SO HURRY UP AND SPILL OUT SOME USEFUL INFORMATION ALREADY, YOU IDIOT
ALTHOUGH BY PLAYING DEAD, I MIGHT DISCOVER A THING OR TWO ABOUT CHIYO BY INFILTRATING HERE
THIS BASTARD MUST BE FUJIWARA HIDEHIRA
EVEN SO...

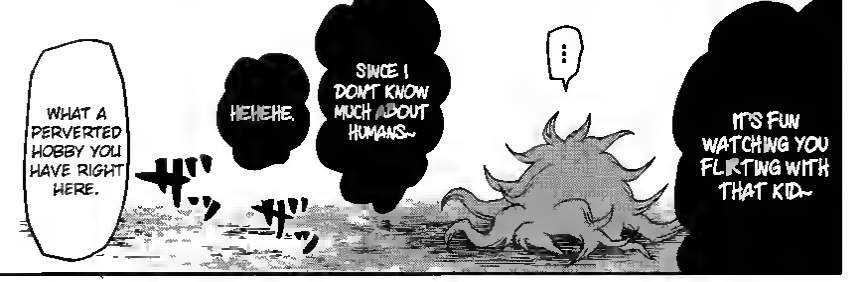

KUKU
HE'S THE DISGUSTING ASSHOLE WHO WAS CONTROLLING THE JIANGSHI
THE KING OF OUSHU, THE GUARDIAN OF CHIYO, AND ALSO

WHAT?!
SO YOU'VE BEEN LISTENING TO ME FOR ALL THIS WHILE HUH?
I KNEW IT.

SO HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP THIS UP?
WHY NOT HAVE A PROPER CONVERSATION WITH ME INSTEAD?
HAS..
THUD
HAS HE FOUND OUT THAT I WASN'T ACTUALLY DEAD...?!
MY HANDS AND LEGS ARE LITERALLY GONE! AT THIS RATE...
WHAT SHOULD I DO?!
AA AAH!
IT'S TOO BAD THAT I DIDN'T GET ANY INFORMATION OUT OF HIM!
SHIT! GUESS I'LL HAVE TO RESIST TO THE VERY END!

TRULY IMPRESSIVE~ HIDEHIRA-SAMA~
HOW DID YOU KNOW I WAS HERE ALL ALONG~
NOT TELLING.
!?
WHAT THE HELL IS THAT THING?!

WHY ARE YOU HIDING ANYWAY?
HEHEHE...


WHAT A PERVERTED HOBBY YOU HAVE RIGHT HERE.
HEHEHE.
SINCE I DON'T KNOW MUCH ABOUT HUMANS~
IT'S FUN WATCHING YOU FLIRTING WITH THAT KID~

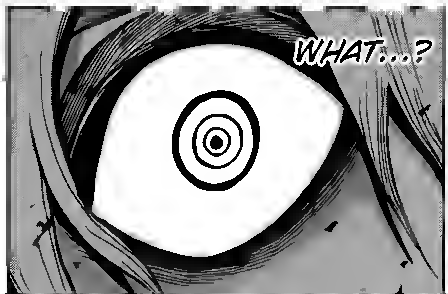
ISN'T HE CUTE?
HE'S A DESCENDANT OF THE INUGAMI CLAN, BORN IN A VILLAGE IN SHIKOKU HE DRIFTED RIGHT UP HERE TO OUSHU DURING THE CLASH BETWEEN TAIRA AND MINAMOTO
THAT KID...

HE'LL BE PART OF MY "COLLECTION" SOON ANYWAY...
THOUGH

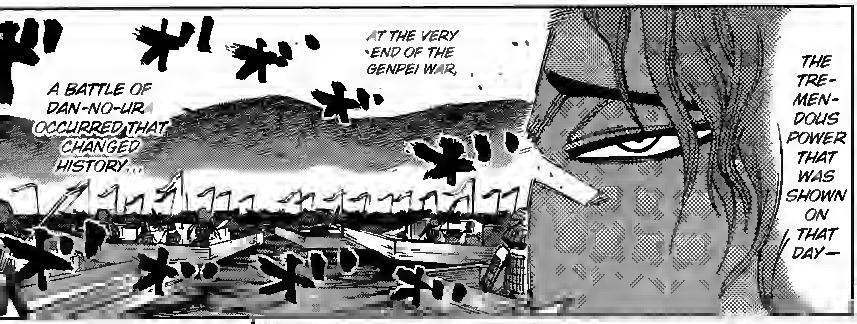
IF NOT
REMEMBER TO PROPERLY RESTRAIN THE PRINCESS IN HIRAIZUMI, OKAY~?
YOU'LL KEEP YOUR PROMISE RIGHT~? HIDEHIRA~?
WELL, WHATEVER. ISN'T THE DEADLINE COMING UP SOON?

WHAT A PERVERT~

WE'LL HAVE TO DESTROY THIS COUNTRY~


WHAT...?

WE WILL HAND OVER CHIYO-SAMA IN ONE YEAR WITHOUT FAIL.
DON'T WORRY,


A BATTLE OF DAN-NO-UR OCCURRED THAT CHANGED HISTORY...
AT THE VERY END OF THE GENPEI WAR,
THE TREMENDOUS POWER THAT WAS SHOWN ON THAT DAY—

THE MINAMOTO CLAN WAS ABOUT TO HAVE THEIR OVERWHELMING VICTORY.
NO MATTER WHAT, THE POSSIBILITY OF THE TAIRA CLAN WINNING WAS ZERO.

THAT FEARSOME POWER...

THEY MADE A CONTRACT IN ORDER TO GET IT.

THE TAIRA CLAN DID IT ...
BUT,

IN EXCHANGE FOR CHIYO-SAMA'S LIFE.
ゴゴゴ

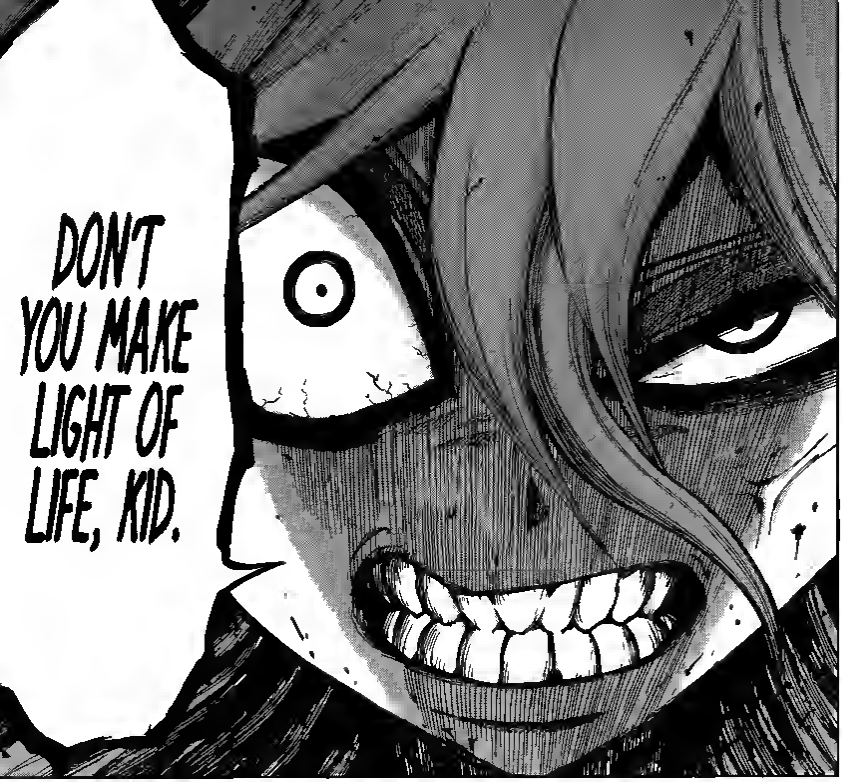
KENSHULIN MONIN SHINTAI NAGONI DONO
HOW ARE YOU FEELING?
TSK.

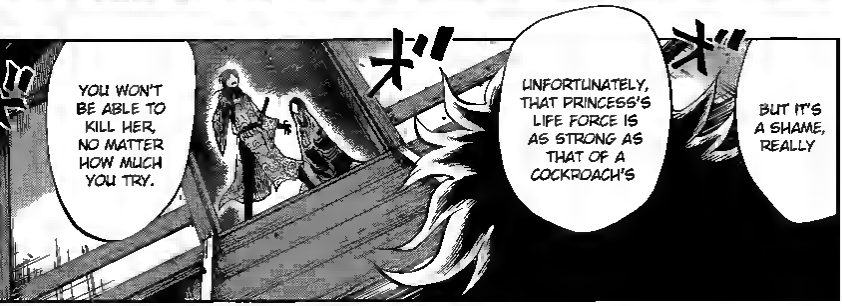
SOON, YOUR BELOVED DAUGHTER, CHIYO-CHAN, WILL BE HERE TO SEE YOU
AREN'T YOU GLAD?
CHIYO'S MOTHER?!
KUH
OH NO, PLEASE DON'T GLARE AT ME WITH SUCH A FRIGHTENING LOOK
EVEN IF YOU MIGHT BE THE WIFE OF THE HEAVENLY PERSON,
YOU SUCCUMB TO YOUR MOTHERLY LOVE AND ALLOWED SUCH AN IMPORTANT ASSET OF THE CONTRACT TO ESCAPE.
I'VE NO CHOICE BUT TO GIVE YOU A DIVINE PUNISHMENT
IT'S TIME FOR YOU TO USE YOUR POWER, KANE KUMA
NOTE: KANE KUMA = GOLDEN BEAR

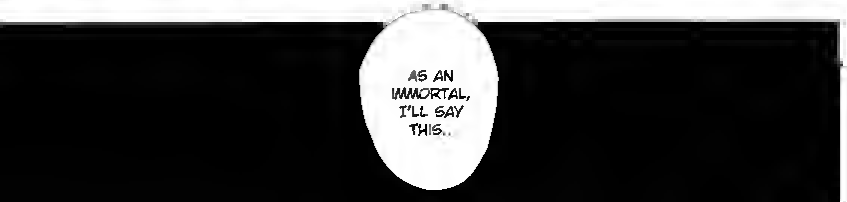
IF SHE SEES THAT HER MOTHER HAS FULLY TURNED INTO GOLD...
I WONDER WHAT KIND OF FACE CHIYO-SAMA WILL MAKE.
KUKUKUKU, ALL HER EFFORT IS FUTILE ANYWAY!
IT HAS BEEN DECIDED FROM BIRTH THAT SHE WILL DIE ON HER 16TH!
NO MATTER HOW MUCH SHE STRUGGLES, THERE WON'T BE ANY SPELL THAT WILL PROLONG HER LIFE!

PLEASE! KEEP UP THAT EXPRESSION UNTIL YOU'RE FULLY SOLIDIFIED!
OH YEESSS, THIS IS GOOOOD!
THE TEARS OF A BEAUTY DISTORTED IN DESPAIR!!! WHO WILL THEN TURN INTO AN ETERNAL ART VERY SOON!!! THIS IS THE BEST!!!
IT'S BEAUTIFUL!!! IT'S SOOO BEAUTIFUL!!!
HYAA AAAA HAHA HAHA !!!
!
SHUT YOUR MOUTH, YOU IDIOTIC LORD.

!
RIGHT HERE.
BASTARD! YOU SHALL PAY FOR YOUR INSOLENCE!
WHERE ARE YOU HIDING?!
WHO'S THAT?!
ARBITRARILY DECIDING ON A PERSON'S LIFE FOR YOUR OWN CONVE-NIENCE...
!?
EVERY EFFORT OF HERS IS FUTILE?
HER DEATH HAS BEEN DECIDED FROM BIRTH?
WHA-?!


DON'T YOU MAKE LIGHT OF LIFE, KID.


YOU WON'T BE ABLE TO KILL HER, NO MATTER HOW MUCH YOU TRY.
UNFORTUNATELY, THAT PRINCESS'S LIFE FORCE IS AS STRONG AS THAT OF A COCKROACH'S
BUT IT'S A SHAME, REALLY


AS AN IMMORTAL, I'LL SAY THIS..

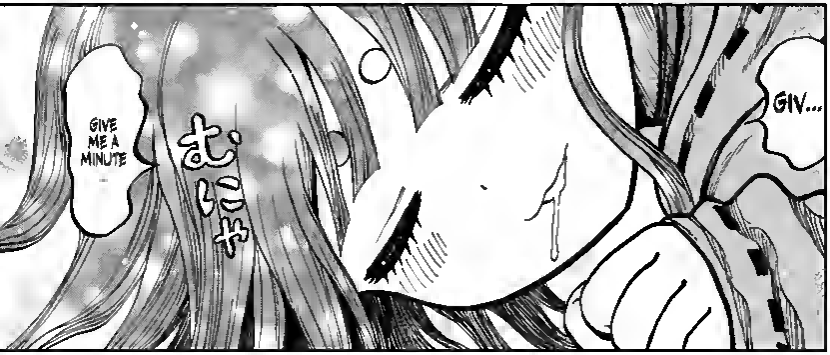
SFX: SMILE
GUOOH ?!
キィン
SFX: GOLDEN
SFX: DRIP
ピチョ
CHIYO WILL NEVER LOSE TO THAT SHITTY FATE OF HERS... EVER!
END
URATARO CHAPTER 18

第9話
鬼産みの巫女

EVEN IF FATE TRIES TO KILL ME
I WILL SURVIVE.
UKIYAKOU
9
ON A DEATH ROAD TO LIVE, ALONG WITH YOU!!!
WITCH WHO GIVES BIRTH TO A DEMON
NAKAYAMA ATSUSHI

WHO COULD BE WAITING FOR HER WHEN SHE WAKES UP?
[URATAROU]

CHIYO-SAMA!!!

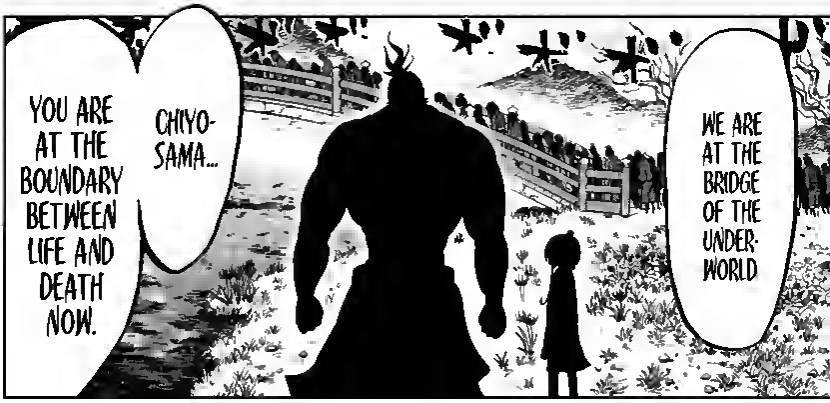


THANK GOD! I THOUGHT YOU WOULD NEVER OPEN YOUR EYES AGAIN!
JII IS ALIVE ?!?
キャー
アアアア

EH?! WHY?! HOW?!
HOW DID YOU COME BACK TO LIFE...
FROM THAT BALL OF FIRE, JII..?
JII...
JI...
JII!!!
JIII IIII IIII !!!
I-I MISSED YOU SO MUCH!!!
I'M SORRY, CHIYO-SAMA..
I'M AFRAID WE DON'T HAVE TIME TO CELEBRATE.
PLEASE LOOK BEHIND YOU.
BEHIND?

ゴゴゴゴゴゴ
WHERE ARE THEY GOING...?
WHERE... WHERE IS THIS...?
WHO... ARE THESE PEOPLE...?
ザザザ
ゴゴゴ
ゴゴゴゴ

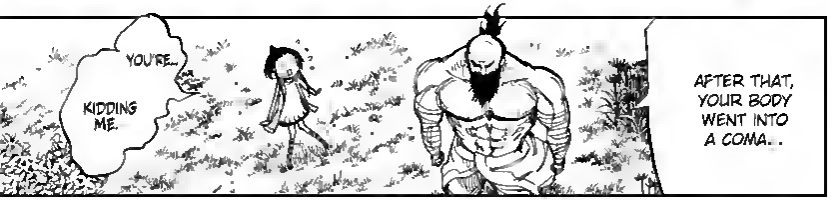
WHAT?
THEY ARE THE PEOPLE WHO LOST THEIR LIVES DURING THE GENPEI WAR.
THESE PEOPLE ARE DECEASED.


YOU ARE AT THE BOUNDARY BETWEEN LIFE AND DEATH NOW.
CHIYO-SAMA...
WE ARE AT THE BRIDGE OF THE UNDER-WORLD

HOW DID I DIE ANYWAY?!
EEEHH HHHH?! WHY?!

IN ORDER TO ESCAPE FROM HIDE-HIRA-SAMA'S ASSASSIN, YOU FELL RIGHT INTO A TORRENT
ドボォ
AT THAT TIME...

ガッ


YOU'RE... KIDDING ME.
AFTER THAT, YOUR BODY WENT INTO A COMA...

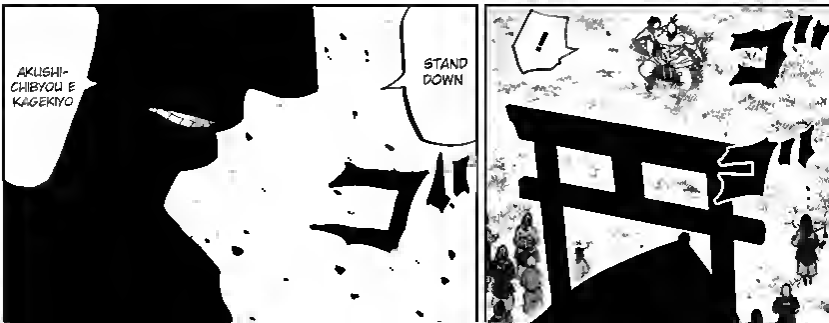
LET'S NOT WASTE A SINGLE SECOND AND GO HOME!
AS LONG AS YOU DON'T CROSS THE BRIDGE AND YOU RETURN QUICKLY, I'M SURE YOU'LL COME BACK TO LIFE!
BUT YOU ARE STILL NOT COMPLETELY DEAD YET!

?
Y-YES!
OVER HERE! QUICKLY!
I UNDER-STAND!
AL- ALRIGHT!

WAH!!
IF IT WASN'T FOR YOU, WE WOULD STILL BE ALIVE.
IF IT WASN'T FOR YOU...
IT'S ALL YOUR FAULT...
KYAA!
IT'S ALL YOUR FAULT
IT'S ALL YOUR FAULT
I HAVE TO GO BACK NO MATTER WHAT!
LET GO!
WHAWHA WHA- WHAT ARE YOU DOING?!
!?

ANGER!!!
JII!
LEAVE IT UP TO MY MUSCLE HERE AND GO!
PLEASE FOLLOW THIS PATH DOWN, CHIYO-SAMA!
YOU CAN GET BACK TO THE OLD WORLD THROUGH THERE!
I WON'T LET YOU DIE IN A PLACE LIKE THIS!
...
JII... THANK YOU!
WE'LL...
WE'LL DEFINITELY MEET AGAIN, OKAY?
SHI
II

NOTE: JI'S NAME



IT'S NONE OF YOUR BUSINESS
A...
AH...
YOU ARE...

NYUUDOU SHOUKOKU
TAIRA KIYOMORI-SAMA!!!

CHIYO.

クイ
COME HERE.
I CAN'T MOVE... MY BODY?!
AH...
CHIYO-SAMA!
KYAAAAAA!
GRAB
CHIYO.
MY LOVELY CHILD.

COME WITH ME.
RIDE ON THIS BOAT.
AND CROSS THE RIVER.
YOU ARE THE NEXT ...
"WITCH WHO GIVES BIRTH TO A DEMON."
DEMON...
GIVES BIRTH?
WITH JUST YOUR LIFE, YOU CAN SAVE ALL OF THE TAIRA... NO, ALL OF JAPAN.
YOUR LIFE ISN'T YOUR OWN TO CONTROL.

I DON'T UNDERSTAND WHAT'S GOING ON...
NO MORE ENERGY... AND MY HEAD FEELS LIGHT...
WELL... IF EVERYTHING IS NOT WORTH WORRYING ABOUT...
DON'T BE AFRAID.
THE OTHER SIDE IS DIFFERENT. NO PAIN OR SADNESS WILL EXIST OVER THERE.
IT'S AN ETERNAL PARADISE.
EVEN THOUGH YOU MIGHT HAVE DIED PREMATURELY,
I'LL PROMISE YOU A SMOOTH AND HAPPY DEATH.
AH...
IF NYULIDOU SHOUKOKU-SAMA IS WITH ME...
SHIYO-SAMAA!
I...
WOULD BE FINE WITH IT...

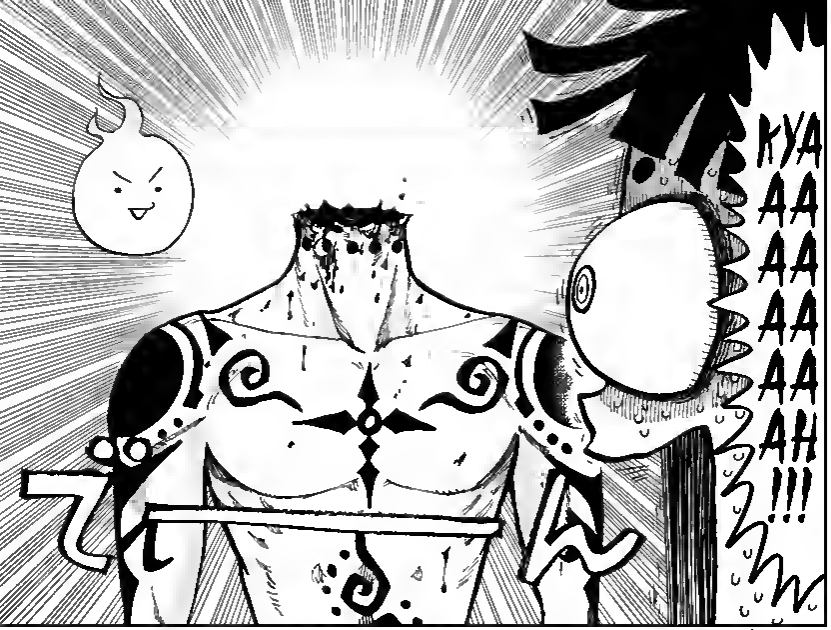
STOP FOOLING AROUND!!!
DIDN'T YOU WANT TO BECOME AN IMMORTAL?
DIDN'T YOU SAY YOU WANTED TO VISIT YOMOTSU HIRASAKA?
TO KILL ME?
DIDN'T YOU PROMISE
U... URA... TAROU... SAMA...
DON'T YOU DARE GO BEFORE ME!

FIGHT!
SO THAT YOU WON'T DIE!
POWER...
I WANT POWER
MOTHER, JII AND URATAROU-SAMA HAVE BEEN PROTECTING ME ALL THIS TIME, I MUST...

HAVE THE POWER
TO KEEP ON LIVING!!!
!

WHAT ?!
YOU'RE GOING TO REGRET THIS, CHIYO.

KO
IF YOU JUST WENT ALONG WITH ME, EVERYTHING WOULD HAVE BEEN FINE.
ヒュオオオ
KIJIN-DONO! CHIYO-SAMA HAS WOKEN UP!
CHIYO-SAMA!
ぎゅっ
BUT FROM NOW ON, YOU WILL EXPERIENCE NOTHING BUT PAIN.
I'VE RETURNED ...
...TO KEEP ON LIVING...
I...
IT... IT WAS ALL THANKS TO YOU
URATAROU-SAMA!
サッ

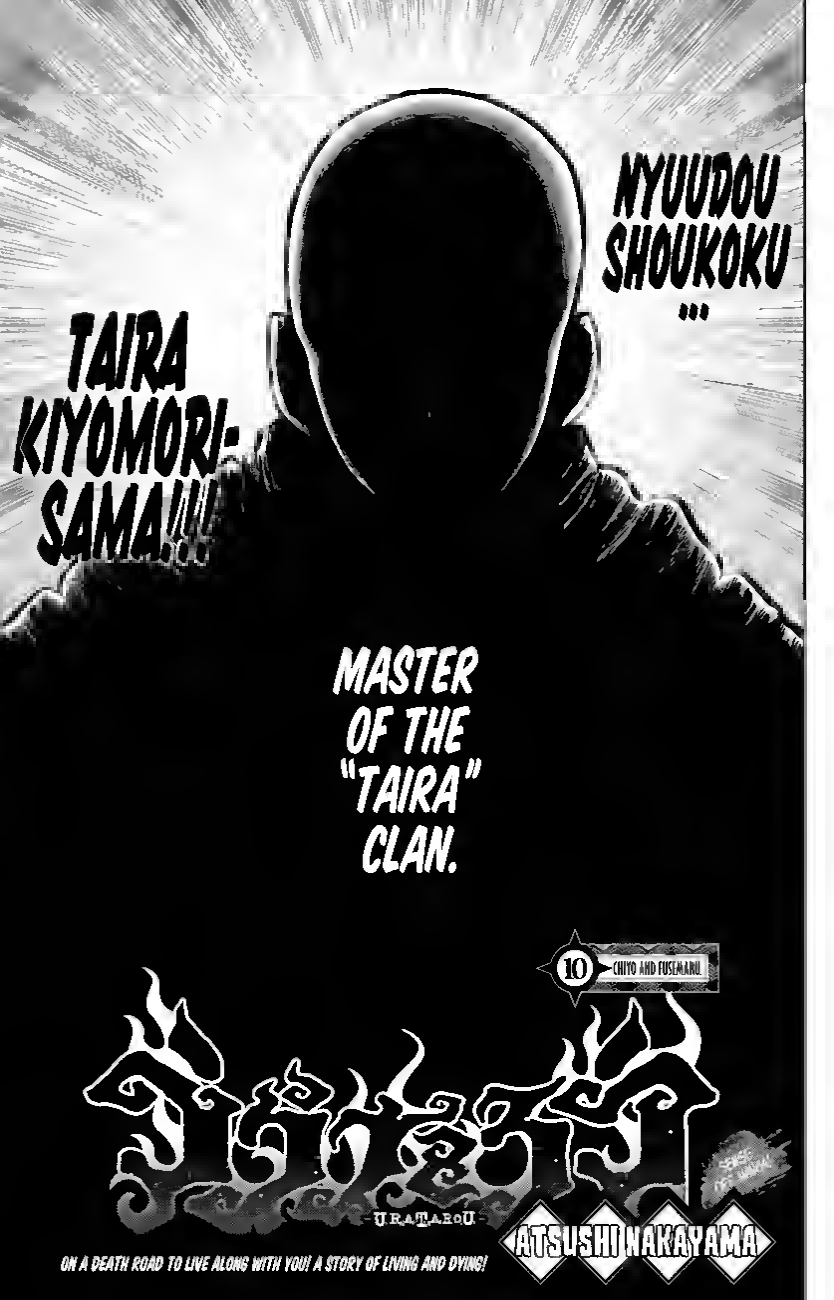

KYAAAAAAAAAAAAAH!!!

WITHOUT A HEAD?! HOW CAN YOU TELL?!
HEHE, KIJIN-DONO WAS REALLY WORRIED ABOUT YOU, YOU KNOW?
IS THIS URATAROU-SAMA?! WHERE'S YOUR HEAD?!

ハルル
YOU'VE COME BACK, BUT MORE TROUBLE IS HERE!!!!
END
URATAROU
CHAPTER 9

URATABOU

うらたろう


NYUUDOU SHOUKOKU ...
TAIRA KIYOMORI-SAMA!!!
MASTER OF THE "TAIRA" CLAN.
10
CHIYO AND FUSEMARU
URATARO
ATSUSHI NAKAYAMA
ON A DEATH ROAD TO LIVE ALONG WITH YOU! A STORY OF LIVING AND DYING!

サ
ワ
THE FORE-FATHER OF THE TAIRA CLAN.
HE IS ALSO MY GREAT GRANDFATHER
THERE ARE MANY LEGENDS OF HIM EVEN AFTER HE PASSED AWAY. HIS STORY STILL CONTINUES TO THIS DAY
HE ROSE TO THE HIGHEST RANK POSSIBLE AND SINGLE-HANDEDLY SUBDUED THE ENTIRE COUNTRY

!

I WONDER IF HE'S REALLY YUUDOU SHOU KOKU-SAMA
ドッドッ
ドッドッ

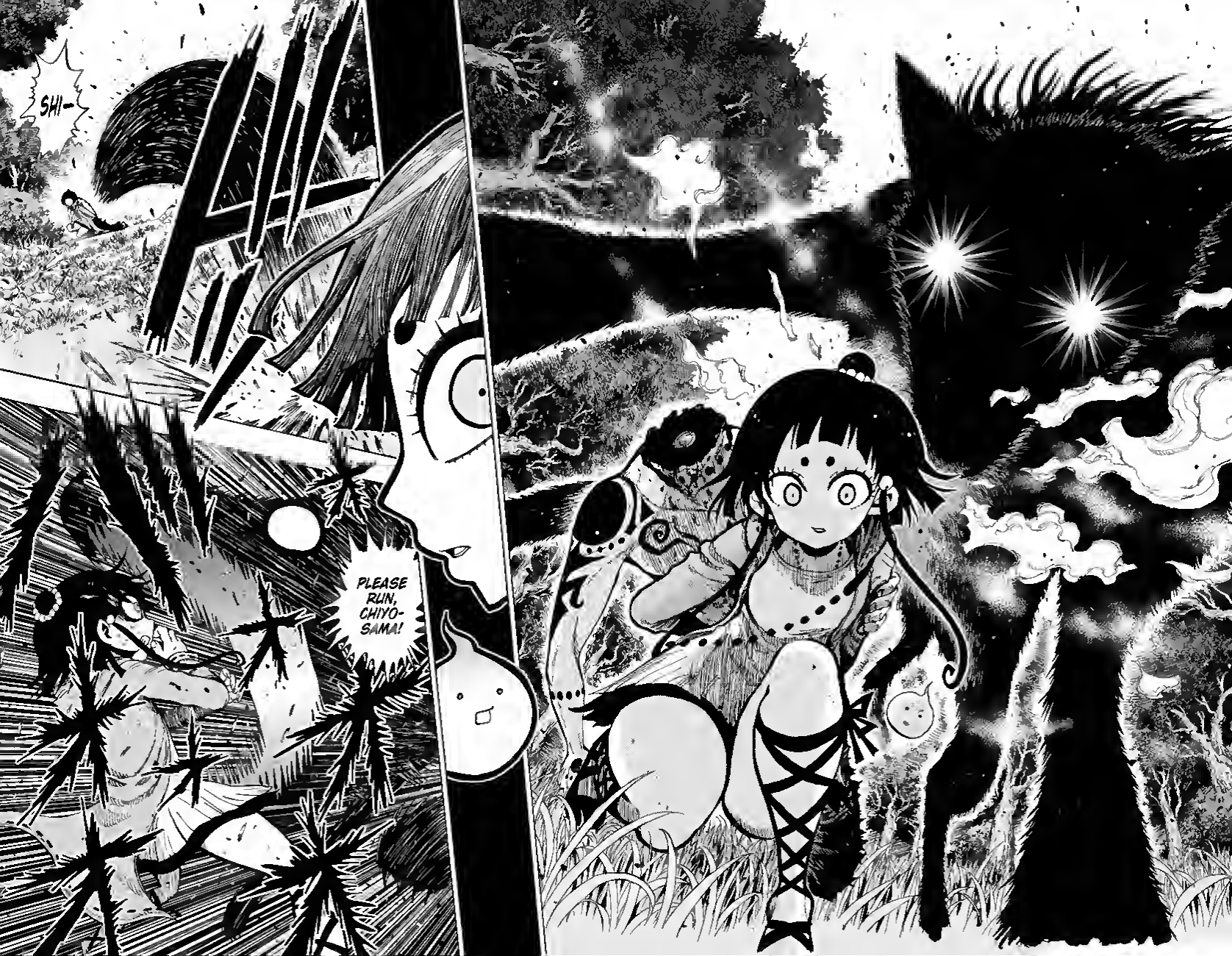
HE WAS THE ONE WHO I SAW AT THE BRINK OF DEATH
AT THAT TIME...

ボ
ボ

KIJIN-DONO WOULD LIKE TO HAVE A WORD WITH YOU!
CHIYO-SAMA,
...

チョン
ピチャッ
……
LIFT
SWIPE
SWIPE
SWIPE
SWIPE
SWIPE
SWIPE
MY HEAD IS AT SHIRAKAWA NO SEKI RIGHT NOW.
ALSO
SWIPE
ARENT YOU SKILLFUL AT IT HIRATAROU-SAMA
AND I THOUGHT I'D SEEN IT ALL...
BLOOD WRITING...
WOW
チャッ
チャッ
チャッ
WELL THEN AMMO MIGHT THERE WE HAVE TO RECONNECT MY BODY FAST

ALSO
THAT BLACK
DOG IS COMING
FOR YOU
PROCEED
WITH
CAUTION.
SWIPE
!
I GOT IT!
LET'S GO TO
SHIRAKAWA
NO SEKI RIGHT
NOW!
ALRIGHT!


SHI-
PLEASE RUN, CHIYO-SAMA!

WHAT'S ...
...
EH?!
!?!?

I'VE COME TO ESCORT YOU BACK HOME.
CHIYO-SAMA.
ガァ...
PLEASE RIDE ON MY BACK.
HIDEHIRA-SAMA IS WAITING FOR YOU AT SHIRAKAWA NO SEKI

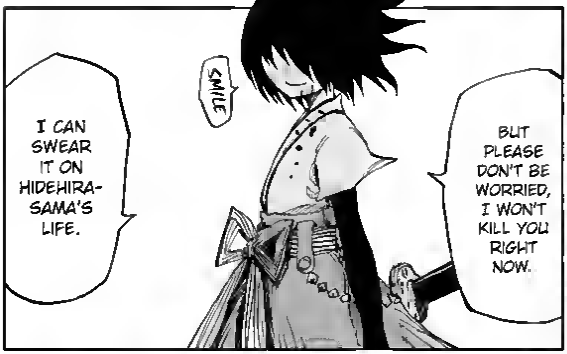
ERM, MAY I ASK...
WHY YOU'RE DOING THIS?
AREN'T YOU MY UNCL... HIDEHIRA-SAMA'S RETAINER?
SO WHY- WASN'T YOUR MISSION SUPPOSED TO BE TO CAPTURE ME BY FORCE ...?

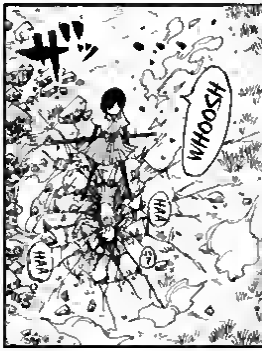
THE BODYGUARD WHO WAS WITH YOU IS NOW GONE; THERE'S NO REASON FOR ME TO USE UNNECESSARY FORCE TO CAPTURE YOU.
BUT TO BRING YOU BACK NICELY OR BY FORCE BOTH ARE THE SAME TO ME. I'M STILL BRINGING YOU BACK REGARDLESS.
NOTHING MORE TO IT.
.....
IT UNEXPECTEDLY SPEAKS VERY WELL, IT CAN ALSO UNDERSTAND HUMAN LANGUAGE
A HUMAN? OR A DOG?
BUT IS IT REALLY OKAY FOR ME TO CONTINUE RIDING AND GO BACK THERE?
IF HIDEHIRA-SAMA IS REALLY CAPTURING ME I'LL BE SENT BACK TO CHUSON-JI FOR SURE
BUT URATAROU-SAMA IS AT SHIRAKAWA NO SEKI RIGHT NOW AND TO GET TO YOMOTSU HIRASAKA I'LL HAVE TO PASS THROUGH THERE AS WELL
AL-THOUGH,
I HOPE THAT YOU DON'T GET THE WRONG IDEA.

I...
REALLY HATE YOU...
ズ
ズ
ズ
!?
GAH...
I...
WANT TO KILL YOU SO BADLY ...

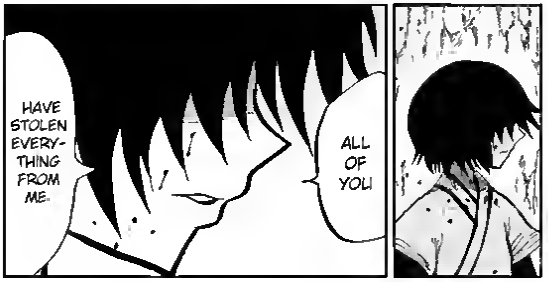
RIP YOUR HEART OUT!
I WANT TO EAT YOU ALIVE!
CRUSH YOUR BONES!
SKIN YOU!
DE-NAIL YOU!!
CUT YOUR EARS OFF!
RIP APART YOUR INTES-TINES!
DRINK YOUR BLOOD!
YOUR EYES AS WELL!
DIG YOUR BRAIN OUT!
SLICE, SLICE, SLICE, SLICE, SLICE, SLICE, SLICE, SLICE, SLICE, SLICE YOU INTO THOUSAND PIECES!!
CRUSH YOUR CHIN!
WILL NEVER FORGIVE THE TAIRA'S!!
!...

STOP! WHAT HAS CHIYO-SAMA EVER DONE TO YOU!


I CAN SWEAR IT ON HIDEHIRA-SAMA'S LIFE.
SMILE
BUT PLEASE DON'T BE WORRIED, I WON'T KILL YOU RIGHT NOW.


WHOOSH
HAH
HAH

KUH...


HAVE STOLEN EVERY-THING FROM ME.
ALL OF YOU!

WHY...
DO YOU DESPISE US SO MUCH...?

WE WERE ONLY LIVING QUIETLY BY OURSELVES ...
THERE WEREN'T ANY TROUBLES AROUND, JUST MY DOG AND ME, LIVING QUIETLY TOGETHER IN THAT VILLAGE...
BUT EVERYTHING WAS STOLEN AWAY FROM ME!
BECAUSE WE HAD THE ABILITY TO TRANSFORM INTO DOGS, YOU WERE AFRAID OF US: THE INUGAMI CLAN.
SO YOU GUYS BURNED DOWN OUR VILLAGE COMPLETELY.
MY FATHER, MY MOTHER, MY DOG...
KUH ...
THEY WERE ALL MURDERED BY YOU GUYS!
IF ONLY YOU GUYS HAD LOST THE BATTLE OF DAN NO URA INSTEAD...

I WILL PERSONALLY KILL EVERY SINGLE ONE OF YOU, THE TAIRA'S...
AND WHEN THE TIME COMES,
HIDEHIRA-SAMA WILL DEFEAT THE TAIRA-CLAN, AND RULE THE HEAVENS!
EITHER WAY,
IS THE ONLY REASON FOR ME TO LIVE!
TO MASSACRE THE ENTIRE TAIRA CLAN

ズズゥーン
KUH ?!
WHAT...
WHAT... ARE YOU TALKING ABOUT...?

STUPID!
IF THAT'S THE ONLY REASON YOU LIVE FOR, HOW ARE YOU SUPPOSED TO APPRECIATE LIFE THAT WAY!?
I'M... I'M...
.....
KUH
SORRY_
SORRY_
I'M SO SORRY_

SFX: PLOC PLOC

THAT SOUND...

……!?

ペン…

ペン…

SFX: PLOC

ペン…

SOMEONE IS...

COMING.

ペン

ペン

END

URATAROU

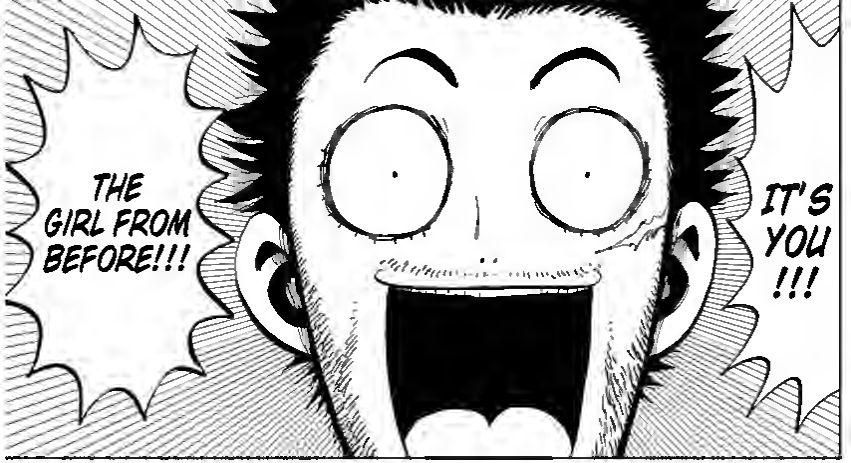
CHAPTER 10

URATAROU

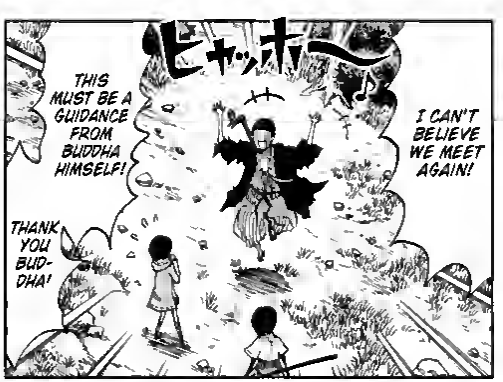
うらたろう

SO, WHO IS HE REALLY?
[URATARŌ]
THE SOUND
OF THE GION
SHOJA BELLS
...
ECHOES THE
IMPERMA-
NENCE OF ALL
THINGS.
THE COLOR
OF THE SALA
FLOWERS
REVEALS
A TRUTH
THAT THE
PROSPEROUS
MUST
DECLINE.

ON A DEATH ROAD TO LIVE ALONG WITH YOU!
A STORY OF LIVING AND DYING!
OH?
PRIDE GOES BEFORE THE FALL.
THE STRONGEST MINAMOTO!
A LIVING LEGEND!
HE'S MINAMOTO YOSHITSUNE!
11
INVADERS
A LIFE OF A DEAD ALIVE MANGA!
NAKAYAMA ATSUSHI
-URABARU-


THE GIRL FROM BEFORE!!!
IT'S YOU !!!

BI-
BIWA-HOUSHI-SAMA...
WHY ARE YOU EVEN HERE..?


ピャッホー♪
THIS MUST BE A GUIDANCE FROM BUDDHA HIMSELF!
I CAN'T BELIEVE WE MEET AGAIN!
THANK YOU BUD-DHA!

I BEGAN TO SEARCH FOR HER EVER SINCE...
IN ORDER TO SEE THE GODDESS'S SMILE ONCE AGAIN,
ス……

I SAW A LADY SACRIFICING HER LIFE FOR A LITTLE BOY AND HER ACTIONS MOVED ME DEEPLY!
WHEN EVERYONE WAS TOO AFRAID TO EVEN STAND UP AGAINST NUMAGOZEN.

AH, YES!

PUFF
THE WOMAN OF MY LIFE.
PLEASE MARRY ME!
I'LL BRING YOU BACK TO MY HOMETOWN, AT MOUNT KURAMA!
EH?! WAIT.. THAT'S...
TOO... SUDDEN
EH?
ぽっ

DISAP-
PEAR.
I'LL CUT YOU IN HALF.
SOMEONE AS FISHY AND SUSPICIOUS AS YOU SHOULDN'T ACT LIKE YOU KNOW WHO THIS GIRL IS. COME ANY CLOSER.
!?
SHE'S A PRINCESS RIGHT? A TAIRA AS WELL
I KNOW HER ACTUALLY
AND BECAUSE OF THAT...
ANYWAY. I NEED HER IN MY HANDS AT ANY COST
HA HA HA. SHE'S THE WOMAN OF MY LIFE AFTER ALL. I SHOULD AT LEAST KNOW THAT MUCH
HOW- HOW DID YOU...

I'M HERE TO TAKE HER.
UNSHEATHE
THE ONE WHO NEEDS TO DIS-APPEAR.
SHOULD BE YOU, DOGGY.
...
YOU !!!

QUITE A GOOD MUSCLE YOU HAVE THERE.
IT'LL BE SOMETHING IF YOU TRAIN FOR ANOTHER TEN YEARS.
GRRR
GROWL

NOT QUITE!
COME!
COME AT ME AGAIN!

IT'LL MAKE ME SUPER HAPPY!!
WAIT!
BIWA-HOUSHI-SAMA ...
IN THE AIR!
!?
WHAT!?
HE'S FLOATING ...

ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ

WHAT IS THAT!?
WHAT...
IT CAN'T BE...
IN THAT DIRECTION
IS ON FIRE!?
SHIRAKAWA NO SEKI...

HIDEHIRA-SAMAAA!
THIS
GUU GUU GUU
THIS WIND...
THROB
THROB
THROB
THERE'S NO MISTAKING IT...
HE'S...
HERE...!

WHAT...
MY GATE...
WHAT... WHAT'S GOING ON ...?
ガラ!
ガラ

HIDEHIRA, YOU DIPSHIT.
COUGH
COUGH
BUILDING A STINKING GATE IN A STINKING PLACE IN THE MIDDLE OF NOWHERE
IT REALLY IS A SHITTY COUNTRYSIDE IN OUSHU.
WELL, HOPEFULLY IT'S NOT TOO EXPENSIVE TO PASS BY HERE

AH
AH
AH
AH
AH
THAT'S RIGHT, YOUR MAJESTY
RIGHT, NORITSUNE?

NOTO-DONO?!!
TAIRA "NOTO NO KAMI" NORITSUNE
81ST EMPEROR OF JAPAN, ANTOKU SUMERA MIKOTO.
EMPEROR ANTOKU?!!

YES, YOUR MAJESTY!!
YES...

I HEARD HE EVEN DEFEATED THAT YOSHITSUNE IN THE GENPEI WAR HIMSELF. TAIRA'S STRONGEST— NO, THE WORLD'S STRONGEST WARRIOR...
HE'S THE ONLY PERSON WHO CAN GO TOE-TO-TOE WITH MINAMOTO KUROU YOSHITSUNE, THE STRONGEST MINAMOTO COMMANDER.
TAIRA NORITSUNE!
A HERO EQUAL TO NONE IN GLORY AND VICTORY.

WHY IS THE LEGENDARY HERO AND THE EMPEROR...
WHAT ARE THEY DOING IN A PLACE LIKE THIS!?
TSK ...!!
!?
SMILE
END
URATAROU
CHAPTER II

# 第12話 安徳天皇の憂鬱

TO LIVE IS TO DIE
B O R E
ATSUSHI NAKAYAMA
UKAKOU
12
THE HEADCOUNT OF THE DEAD INCREASES!
ON A DEATH ROAD TO LIFE, ALONG WITH YOU! A STORY OF LIVING AND DYING!
HOPE
LONGING
1
DECEMBER 19 (Monday)

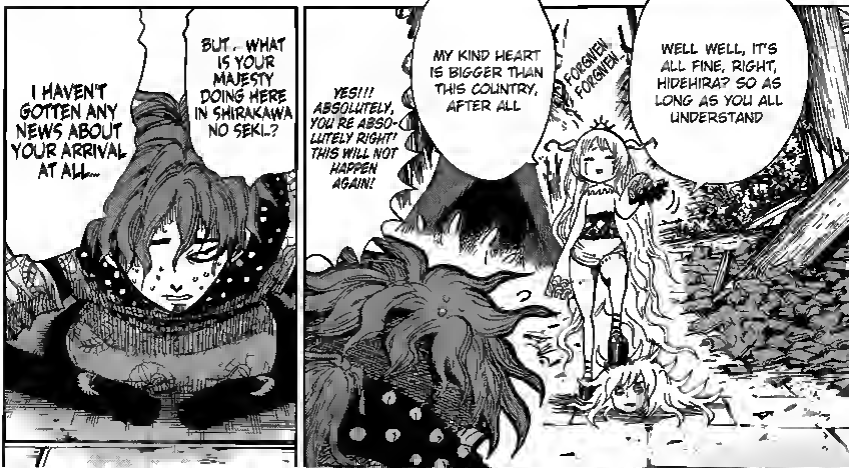
OUSHU'S STRONGEST GATE IS INSTANTLY DESTROYED.
EC CKK K!!!
ゴゴゴ
ボボボ
ビキビキ
ガラガラ
ドドドドドドドドドドドド
AHHH~
[URATAROU]

I'M BORED.

WHAT WAS THAT EXPLOSION JUST NOW...
WHAT HAPPENED?! HIDEHIRA-SAMA!
!!?
WHAT?! THI~ THIS IS...
WHO THE HELL ARE YOU GUYS?!
YOU RUFFIANS! WHAT HAVE YOU DONE?!
EH?
CEASE YOUR RUDE ACTS! ARE YOU EVEN AWARE OF WHOM YOU ARE TALKING TO RIGHT NOW?!

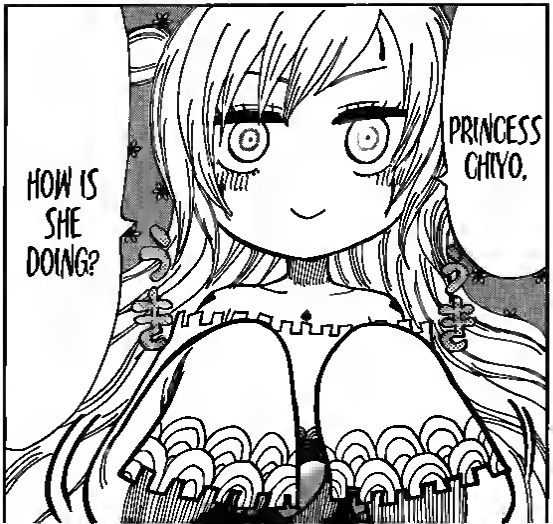
AND THE LEGENDARY HERO TAIRA NORITSUNE-DONO!
OUR REIGNING EMPEROR EMPEROR ANTOKU!

PARDON US!!!
PAR...

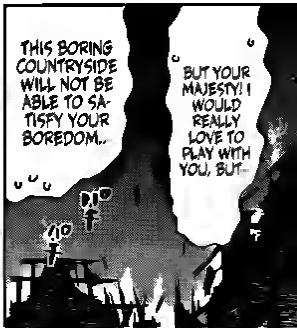

I HAVEN'T GOTTEN ANY NEWS ABOUT YOUR ARRIVAL AT ALL...
BUT. WHAT IS YOUR MAJESTY DOING HERE IN SHIRAKAWA NO SEKI.?
YES!!! ABSOLUTELY, YOU'RE ABSO-(LUTELY RIGHT! THIS WILL NOT HAPPEN AGAIN!
MY KIND HEART IS BIGGER THAN THIS COUNTRY, AFTER ALL
FORGIVEN FORGIVEN
WELL WELL, IT'S ALL FINE, RIGHT, HIDEHIRA? SO AS LONG AS YOU ALL UNDERSTAND

HMM?
I'M JUST KILLING TIME, THAT'S ALL.
KIL...
KILLING TIME...
IS THAT... IT?
THAT'S RIGHT, MY BOREDOM ISN'T SOMETHING YOU SHOULD UNDERESTIMATE
IF YOU HAVE TO MEASURE IT, IT'S PROBABLY AROUND TEN BILLION TIMES MORE THAN WHAT YOU IMAGINE.
I ABSOLUTELY HATE "BOREDOM".
SINCE "BOREDOM" IS CREATED FROM "FREE TIME".
"FREE TIME"
I'LL JUST HAVE TO KILL IT.

ばっ
ばっ
ばっ
IN ORDER TO FEEL THE EXCITEMENT AND FUN, I'VE COME HERE TO "PLAY".
SO THAT I COULD GET RID OF THE MELANCHOLIC "FREE TIME" THAT IS INSIDE ME!
WHICH IS WHY I'VE CAME ALL THE WAY HERE TO PLAY!


HOW IS SHE DOING?
PRINCESS CHIYO,

YOU...
YOU CAME TO MY GATE JUST TO PLAY?!

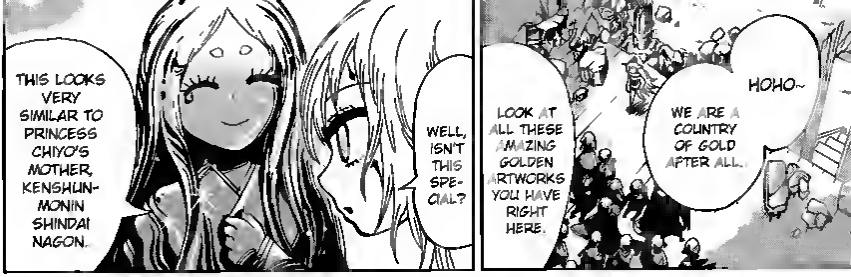

BUT YOUR MAJESTY! I WOULD REALLY LOVE TO PLAY WITH YOU, BUT...
THIS BORING COUNTRYSIDE WILL NOT BE ABLE TO SATISFY YOUR BOREDOM..

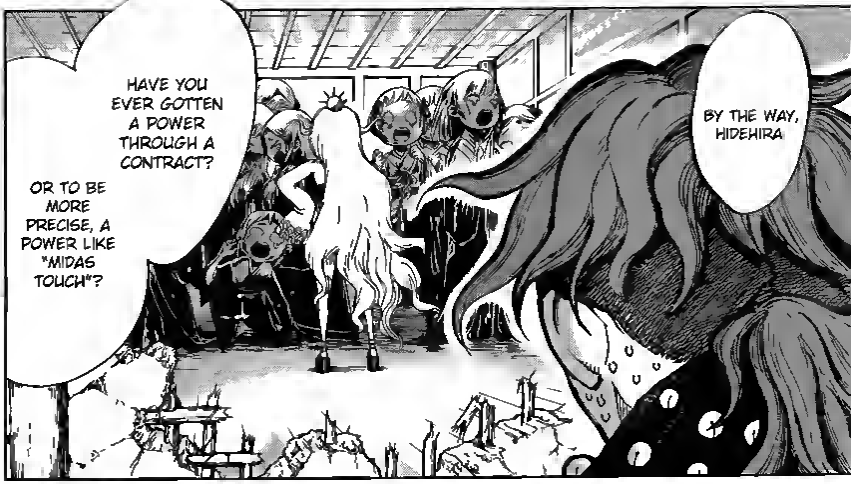
IT SHOULD BE FINE FOR ME TO TAKE A LOOK AT HER NOW, RIGHT?
SINCE IT'S YOUR MISSION TO LOOK AFTER AND PROTECT THAT GIRL...
OH, HOW MUCH I PITY THE PRINCESS.
A GIRL WHO WAS BORN WITH THE SOLE PURPOSE OF GIVING BIRTH TO DEMONS.
P... PLEA... PLEASE WAIT! YOUR MAJESTY!
IF I RECALL, SHE'S AT CHUUSON-JI IN HIRAIZUMI NOW, RIGHT?
WELL, ENOUGH TALKING, HIDEHIRA QUICKLY, TAKE ME TO WHERE PRINCESS CHIYO IS RIGHT NOW!
!
GIVING BIRTH...
TO DEMONS?

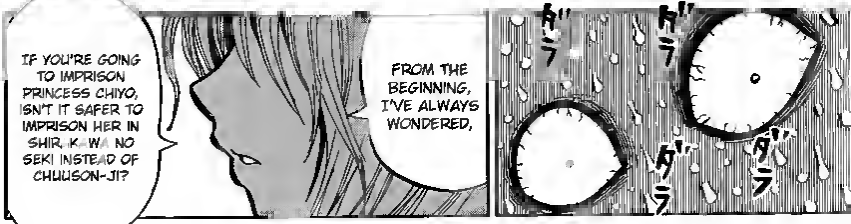
ECK?!
I'LL ROUND UP HUNDREDS OF SOLDIERS TO PROTECT YOU, SO PLEASE WAIT FOR A FEW DAYS...
YOU ARE TOO IMPORTANT AFTER ALL! I CAN'T HAVE YOU GO ON TO A DANGEROUS TRIP BY YOURSELF!
WHY SHOULD I?
DON'T WORRY ABOUT THAT.
SO YOU COULD SAY
NORITSUNE, HE'S LIKE A PLACE WHERE I CAN BE MYSELF, LIKE I'M IN MY OWN IMPERIAL PALACE.
WITH NORITSUNE HERE, BEING AROUND HIM WOULD BE THE SAFEST PLACE IN THE ENTIRE COUNTRY

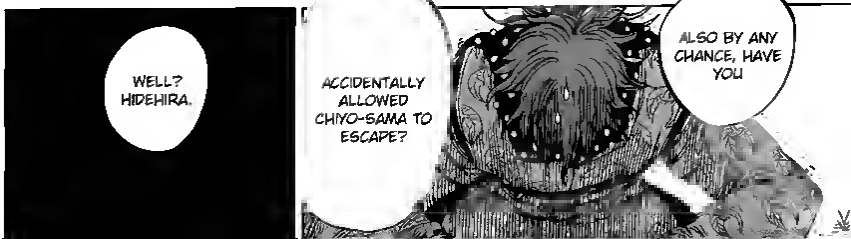
NORITSUNE IS MY OWN "MOVING PALACE".
ほほほほほ
ほほほほほ
ほほほほほ

!
HMM?
WHAT THE HELL IS THIS...?
...MY....
ザーザー
ザーザー
ザーザー
MY COLLECTIOOONNNNNN


THIS LOOKS VERY SIMILAR TO PRINCESS CHIYO'S MOTHER, KENSHUN-MONIN SHINDAI NAGON.
WELL, ISN'T THIS SPE-CIAL?
LOOK AT ALL THESE AMAZING GOLDEN ARTWORKS YOU HAVE RIGHT HERE.
HOHO~
WE ARE A COUNTRY OF GOLD AFTER ALL.


HAVE YOU EVER GOTTEN A POWER THROUGH A CONTRACT?
OR TO BE MORE PRECISE, A POWER LIKE "MIDAS TOUCH"?
BY THE WAY, HIDEHIRA

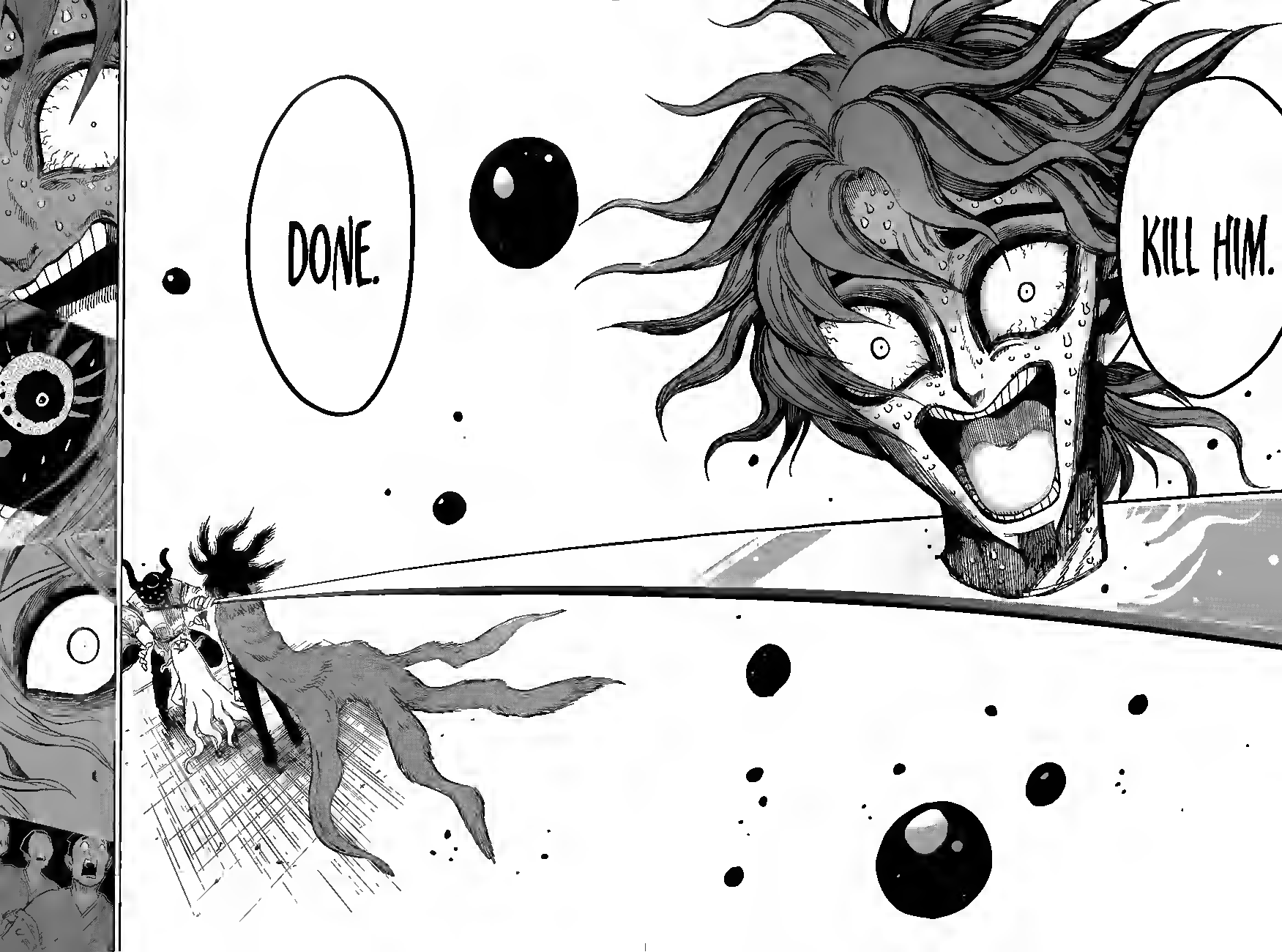

IF YOU'RE GOING TO IMPRISON PRINCESS CHIYO, ISN'T IT SAFER TO IMPRISON HER IN SHIRAKAWA NO SEKI INSTEAD OF CHUUSON-JI?
FROM THE BEGINNING, I'VE ALWAYS WONDERED,
ダラ
ダラ
ダラ
ダラ


WELL? HIDEHIRA.
ACCIDENTALLY ALLOWED CHIYO-SAMA TO ESCAPE?
ALSO BY ANY CHANCE, HAVE YOU

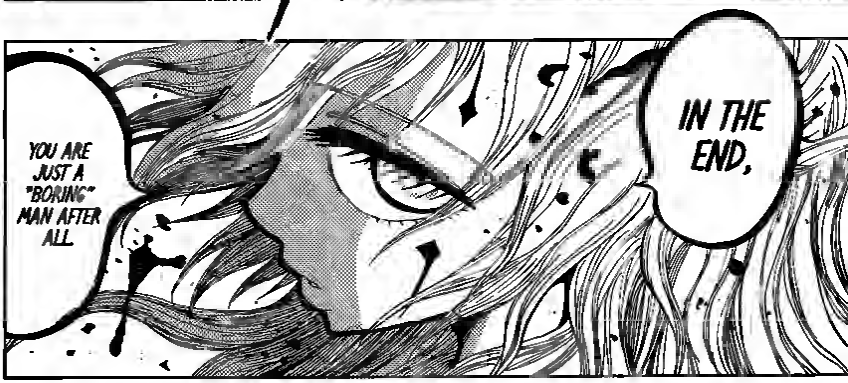
AREN'T YOU HAVING LOTS OF FUN BY YOURSELF?
EHE HE...
EH..
KA...

KANE
KUMA
!!!

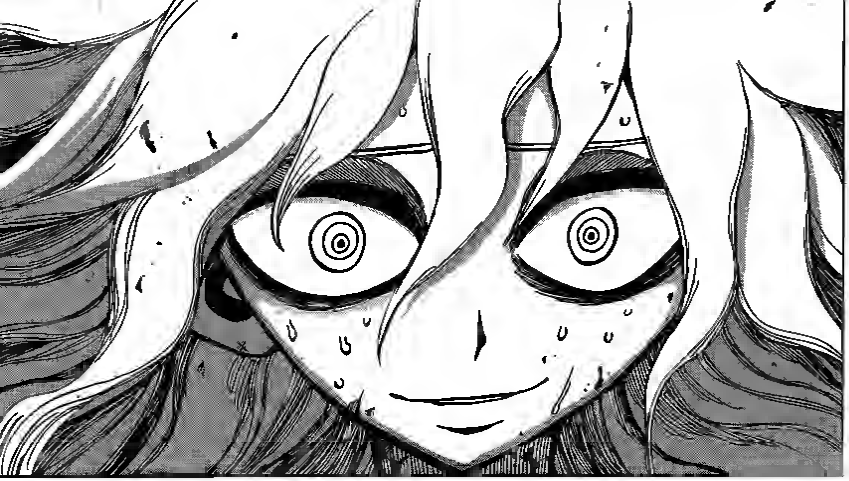
ARE YOU SURE? HIDEHIRA. MAKING THE EMPEROR YOUR ENEMY-
I WOULDN'T BE SO SURE-
SHUT UP!
WITH YOUR POWER ALONE, IT WILL EVEN BRING NORITSUNE DOWN TO HIS KNEES!
AND I'M YOUR OWNER! SO KINDLY KEEP YOUR MOUTH SHUT!
EM-PEROR ANTOKU !!!
I WILL ADD YOU TO MY OWN COL-LECTION!!!
NORITSUNE
はぁ…


DONE.
KILL HIM.

THE KING OF OUSHU.
HI-HIDEHIRA-SAMA!
WHAT THE ?


YOU ARE JUST A "BORING" MAN AFTER ALL.
IN THE END,

RETREAT-
にぃるんっ
うわぁぁぁぁぁ
あぁぁぁぁぁ



JUST FOR A MOMENT, I ONLY SAW A FLASH OF LIGHT.
I COULDN'T SEE IT... THE SWORD...

IS THIS THING...
A HUMAN..? OR A MONSTER..?

!
!?
URATAROU-SAMAAA !!!
ISN'T SHE PRINCESS CHIYO?!
IDENTIFICATION DRAWING
I'VE BROUGHT YOU YOUR BODY!
ARE YOU ALRIGHT?!
IS THAT..
ISN'T SHE.
POM!
うき
うき
DOESN'T THAT SOUND INTEREST-ING?
IF WE KILL HER HERE, I WONDER WHAT WILL HAPPEN TO THIS WORLD.
DIDN'T THE TAIRA MAKE A CONTRACT WITH THOSE MONSTERS USING CHIYO'S LIFE?
ぴょん
ぴょん

NORITSUNE! KILL HER!
UNDER-STOOD.
CHIYO !!!
RUN!
END
URATAROU
CHAPTER 12
TO MAKE THE UNINTERESTING WORLD INTERESTING.

URATAROU

うらたろう

A WORLD THAT HAS NEVER BEEN SEEN BEFORE...
LOOK!
きゃはは
THAT'S PRINCESS CHIYO!
THE TAIRA WITCH WHO WILL GIVE BIRTH TO DEMONS!
IF WE KILL HER HERE,
I WONDER WHAT WILL HAPPEN TO THIS WORLD
MY HEART ...
IS THROB-BING~
どき
どき

ON A DEATH ROAD TO LIVE ALONG WITH YOU! A STORY OF LIVING AND DYING!
RUN!
CHIYO !!!
13 URATAROU VS NORITSUNE
WHO ARE THESE GUYS?
EH? EH?!
SORRY FOR THE LONG WAIT!
COMICS 1ST VOLUME
THIS YEAR DECEMBER 19TH SALES START!
NAKAYAMA ATSUSHI
ガッ
ガッ
ガッ
UNDER-STOOD.
NORI-TSUNE! KILL HER!
DEATH IS COMING!
URATAROU

!

IT'S YOU ASSHOLES...
.....

HIDEHIRA-SAMA...
HI...
YOU ASS-HOLES KILLED...
HI...
ガタガタガタガタ
YOU...
YOU ASS-HOLES...
フル・・・
フル・・・

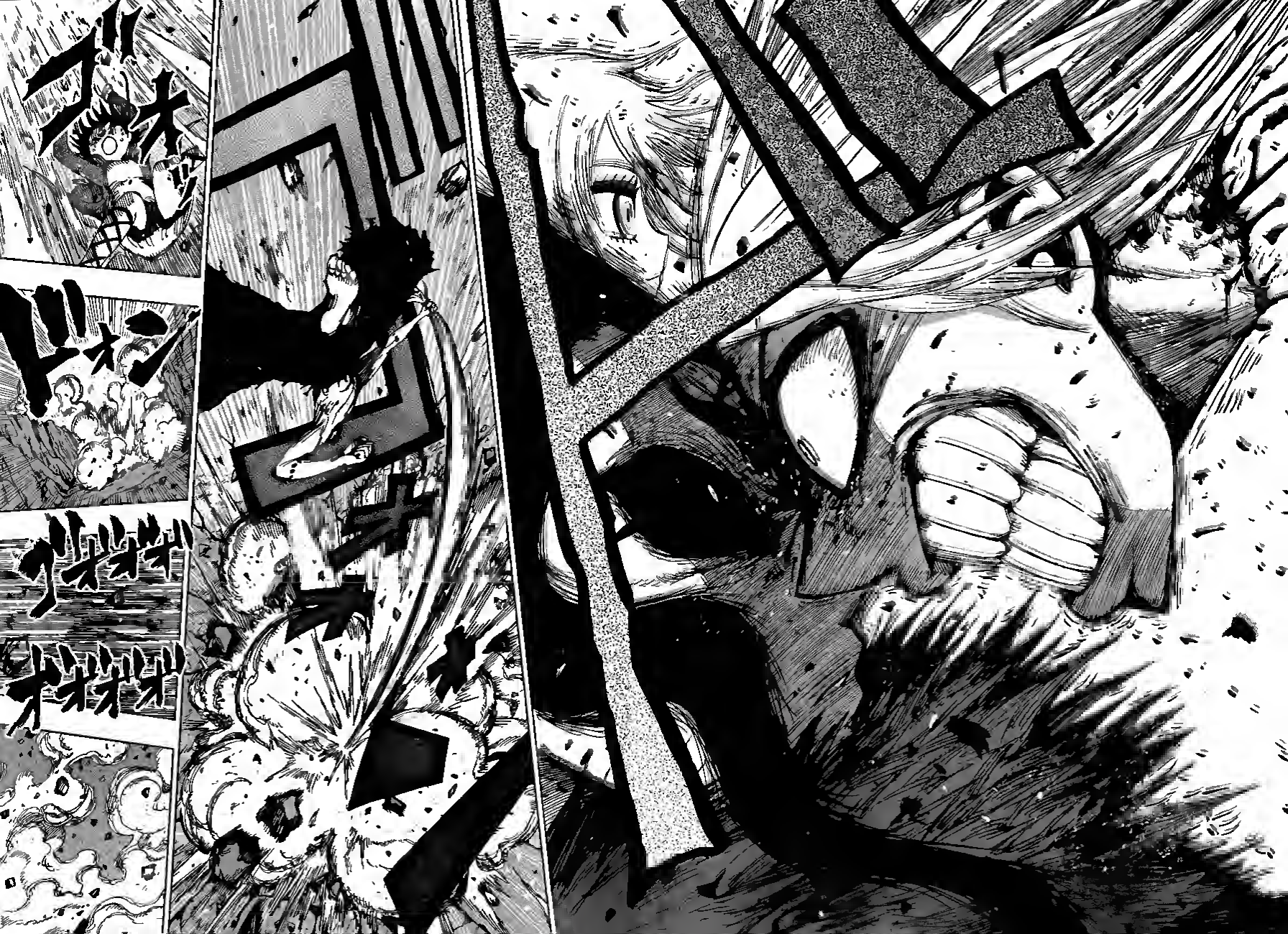
STOP BLOCKING THE WAY, KID
THE PUNISH-MENT FOR OBSTRUCTING THE EMPEROR
IS DEATH
I'LL KILL YOU !!!

ビュゴゴゴ

DODGE
WHAT'S THAT?
A MONSTER WITH JUST A HEAD?
WRONG.

NOTE: KIJIN IS THE KANJI OF GHOST/DEMON AND A HUMAN

LET'S PLAY WITH HIM, NORITSUNE.
REMEMBER IT!
AND DIE!
IMMORTAL?
REALLY?


ブオ
ドォン
オオオオオ
オオオオオ

U...
URA-TAROU-SAMA !!!
PRINCESS CHIYO.

THE FIFTEEN YEARS OF YOUR LIFE ...
HAVE EXISTED FOR ME TO KILL MY MELANCHOLIC "FREE TIME".
NOW.
PREPARE TO DIE.
STOP
JIG
JIG
JIG
STOP RIGHT THERE !!!

ギャルン
DAMNIT!
GOD-
!!!!
スカッ

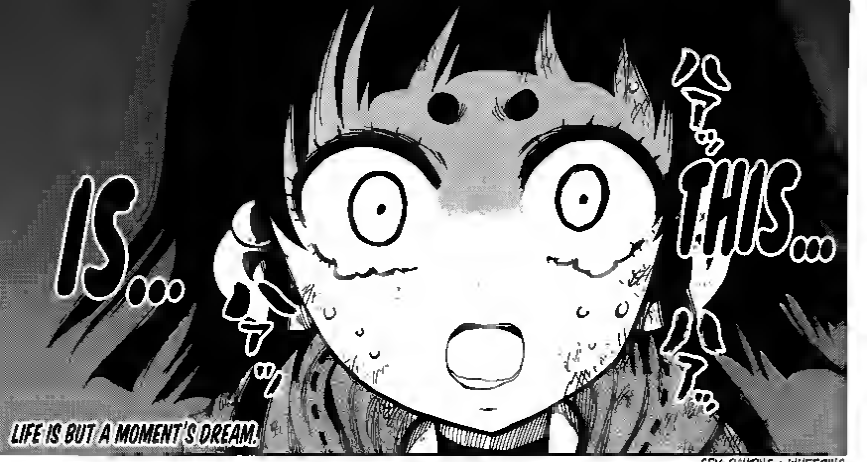
DAMNIT!!!
ブィ
ボォ

NOW BACK TO YOU, PRINCESS CHIYO.
HOPE YOU CAN FIND PEACE.
IN THE AFTERLIFE~

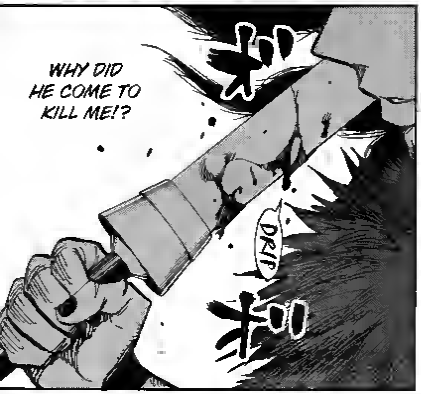
CHIYO WILL BE THE ONE KILLING ME! UNTIL THEN ...
I'LL KILL...
ANYONE WHO'S GOING TO KILL HER!
...!
AH?
END
URATAROU
CHAPTER 13
UP NEXT, URATAROU CHANGING!!!

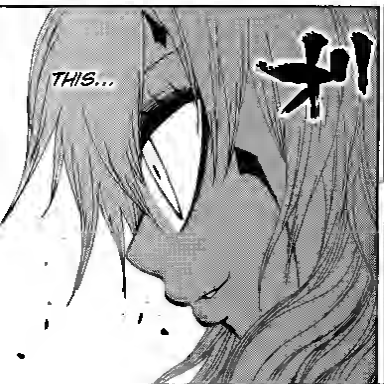
第14話
心臓

IF ENVELOPED BY KINDNESS,
PEOPLE
LIVE
AND
DIE
DIRAIKOU
14
HEART
OH A DEATH ROAD TO LIVE ALONG WITH YOU! A STORY OF LIVING AND DYING!
NAKAYAMA ATSUSHI
Long
Long
Long
(First)
1
Volume
This year
DECEMBER 19TH (Mon)
On Sale




SFX: PANTING + WHEEZING



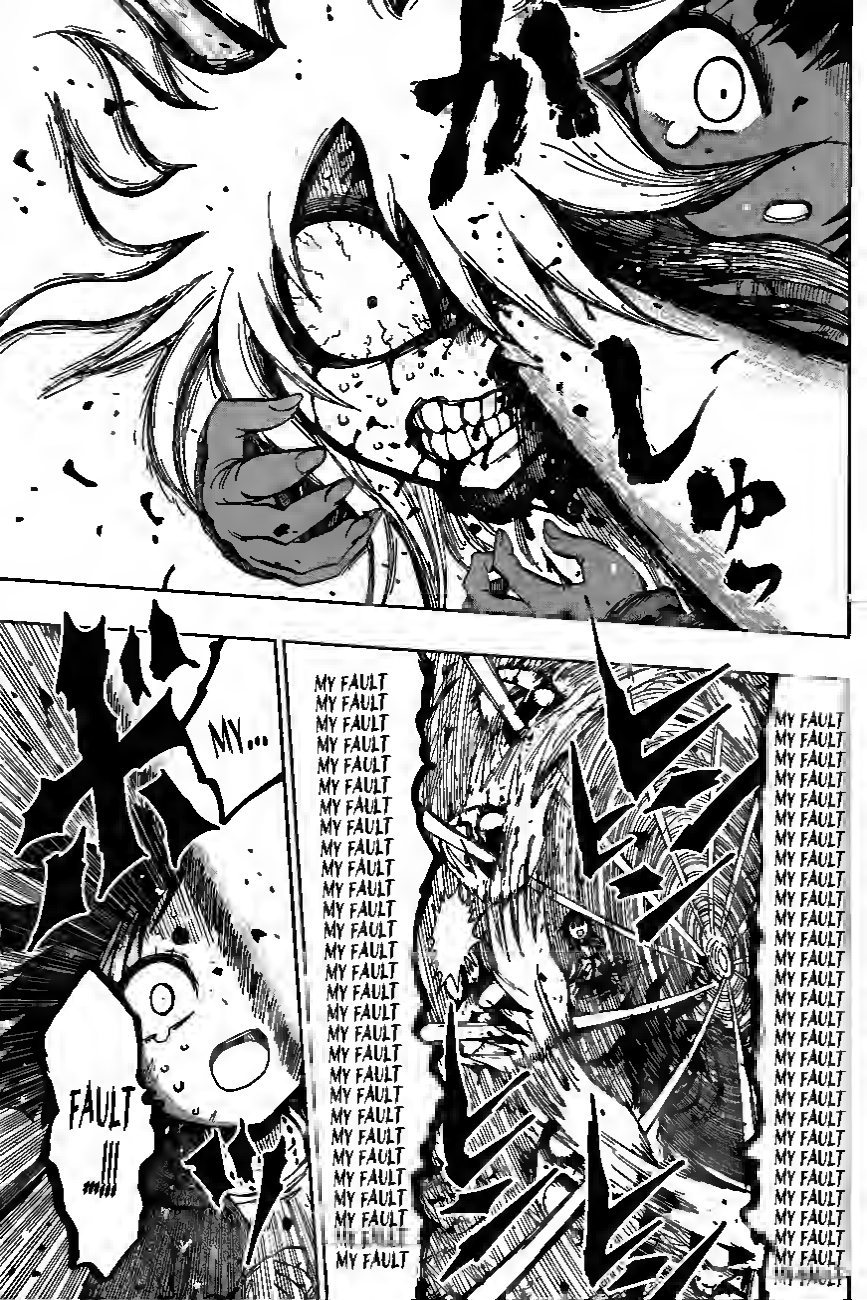


WHY IS THIS HAPPENING !?!

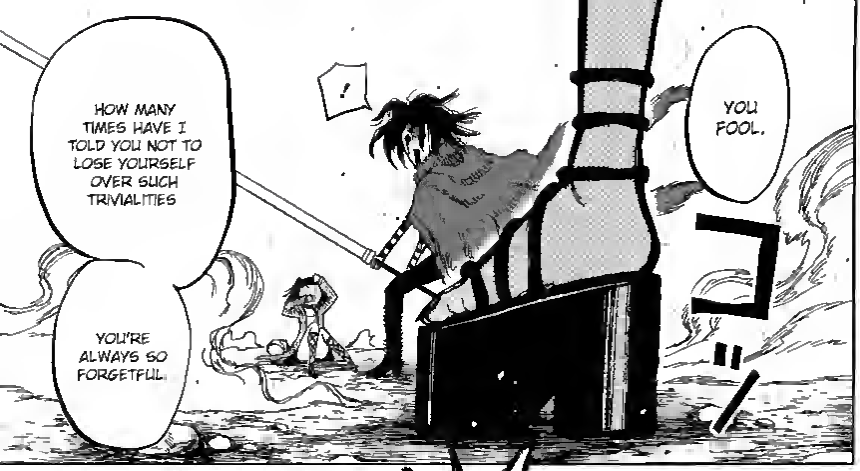
YOUR ...
HIGH-NESS ...?
PLEASE OPEN YOUR EYES
YOUR HIGH-NESS
YOUR HIGH-NESS
IT'S ...
ハァ
ハァ
ハァ
ハァ
SFX PANTING
IT'S...
ハッ

!?

IT'S MY FAULT


しゅっ
MY...
FAULT ...!!!
MY FAULT
MY FAULT
MY FAULT

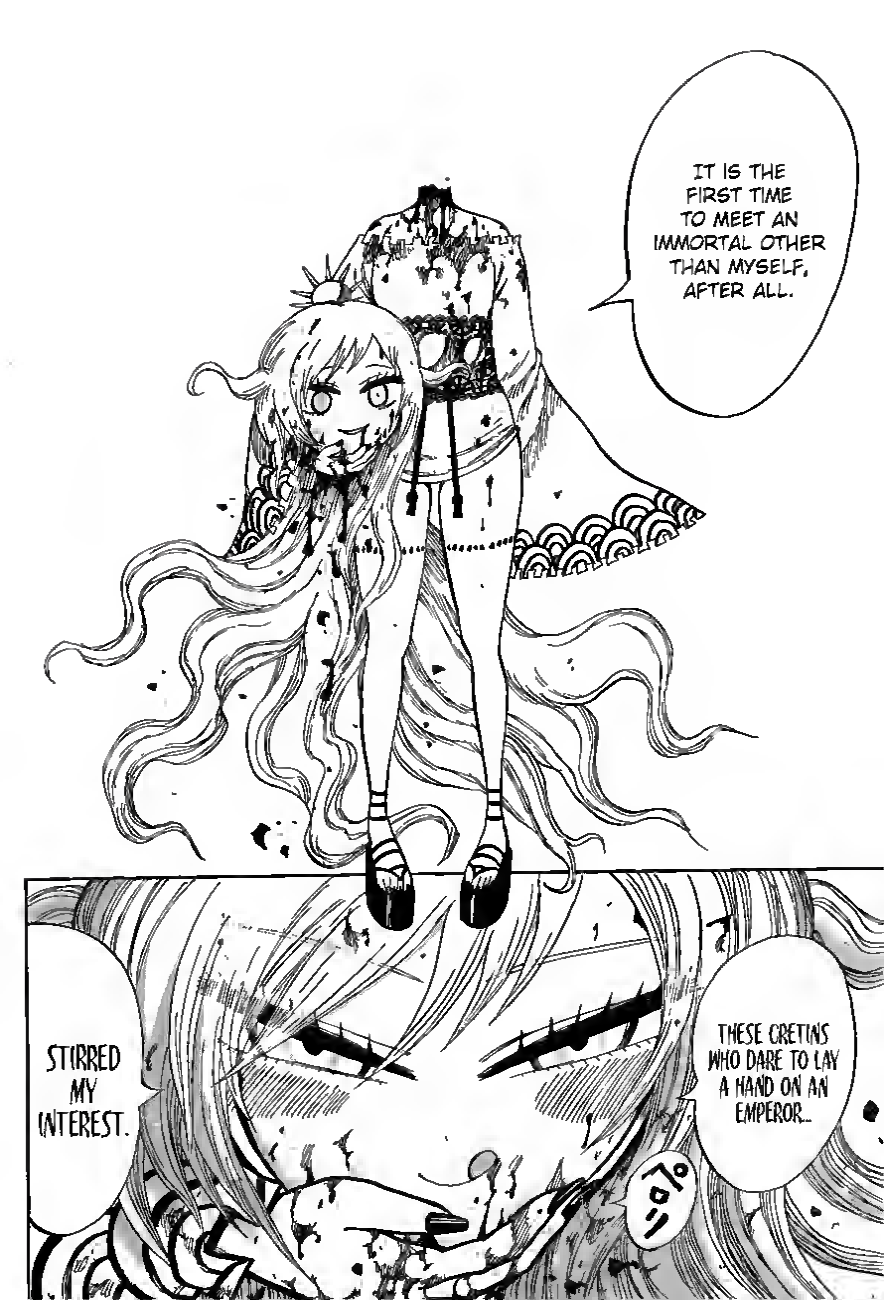
NORITSUNE
!!!
クルーン


HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU NOT TO LOSE YOURSELF OVER SUCH TRIVIALITIES
!
YOU FOOL.
YOU'RE ALWAYS SO FORGETFUL.

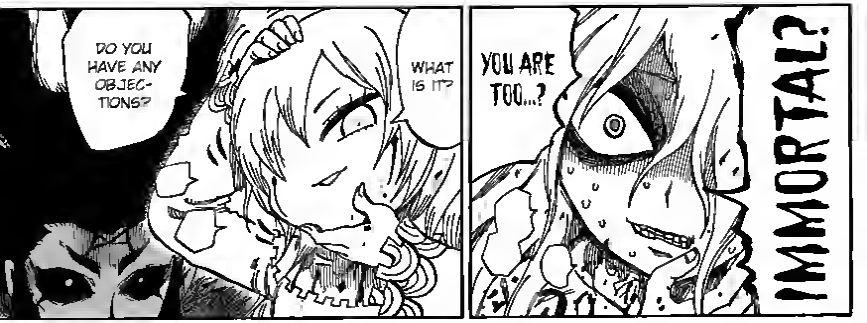
!?!?

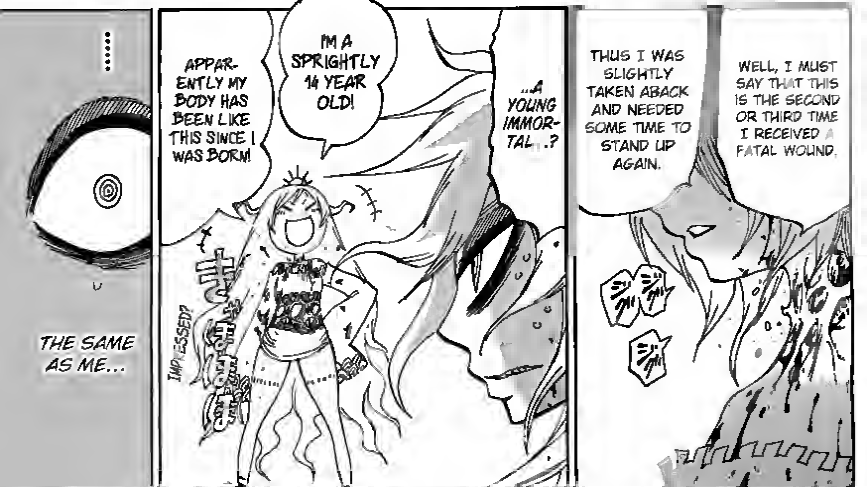
AH...

I WISH TO SPEAK TO THEM BEFORE KILLING CHIYOHIME.
SHEATHE YOUR SWORD.


IT IS THE FIRST TIME TO MEET AN IMMORTAL OTHER THAN MYSELF, AFTER ALL.
THESE CRETINS WHO DARE TO LAY A HAND ON AN EMPEROR...
ペッ
STIRRED MY INTEREST.

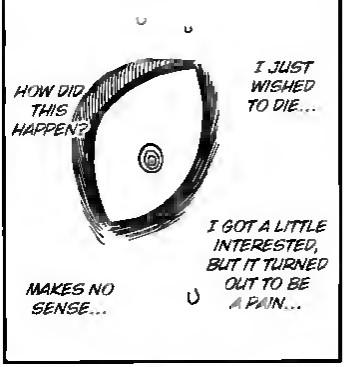
YOUR HIGHNESS, IT IS GOOD TO SEE YOU AWAKE
HM.
.....

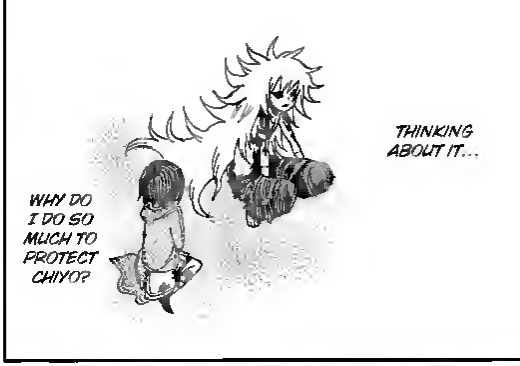

IMMORTAL?
YOU ARE TOO...?
WHAT IS IT?
DO YOU HAVE ANY OBJEC-TIONS?

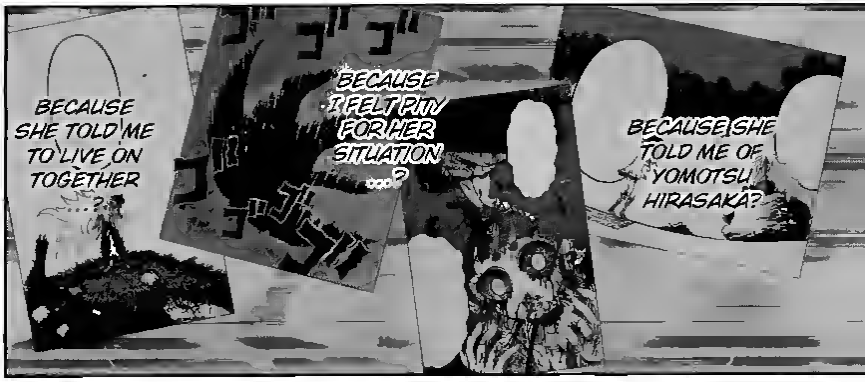

WELL, I MUST SAY THAT THIS IS THE SECOND OR THIRD TIME I RECEIVED A FATAL WOUND.
THUS I WAS SLIGHTLY TAKEN ABACK AND NEEDED SOME TIME TO STAND UP AGAIN.
...A YOUNG IMMOR-TAL...?
I'M A SPRIGHTLY 14 YEAR OLD!
APPAR-ENTLY MY BODY HAS BEEN LIKE THIS SINCE I WAS BORN!
IMPRESSED?
.....
THE SAME AS ME...

!
WHY DO YOU PROTECT CHIYOHIME?
MAKING AN ENEMY OUT OF ALL OF JAPAN.
MAKING AN ENEMY OUT OF THE EMPEROR MEANS...
IT DID NOT SUCCEED IN THE END, BUT YOU HAVE JUST KILLED AN EMPEROR.
THAT IMPOR-TANT TO YOU?
IS CHIYO-HIME...

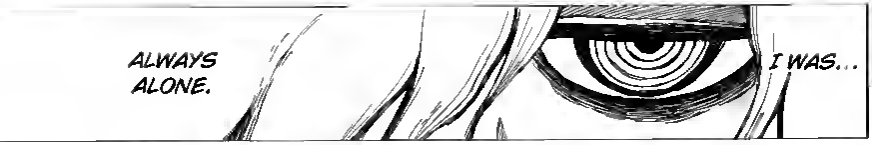
CHIYO? TO ME?
IMPOR-TANT?
AH!?
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
……?


HOW DID THIS HAPPEN?
I JUST WISHED TO DIE...
I GOT A LITTLE INTERESTED, BUT IT TURNED OUT TO BE A PAIN...
MAKES NO SENSE...


WHY DO I DO SO MUCH TO PROTECT CHIYO?
THINKING ABOUT IT...


BECAUSE SHE TOLD ME TO LIVE ON TOGETHER
....?
BECAUSE I FELT PITY FOR HER SITUATION ...?
BECAUSE SHE TOLD ME OF YOMOTSU HIRASAKA?

NO...!!




I WAS ALWAYS IN A PLACE FULL OF NOTHING.

NO HEAT, NO LIGHT, NO SMELL OR TASTE.

THERE WAS NO DAY, NO NIGHT, NO WINTER OR SPRING.

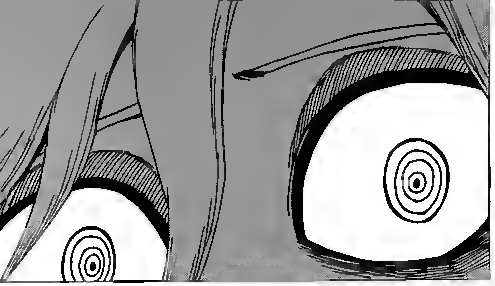
SHE APPEARED.

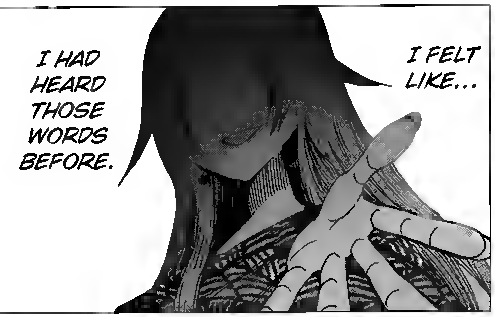
LORD KIJIN !!!

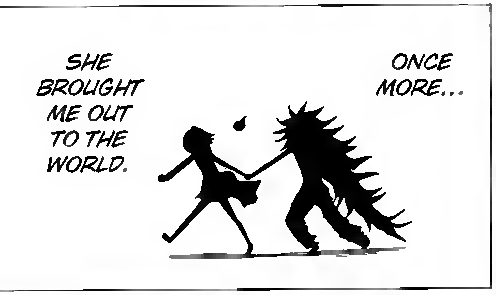
THERE...

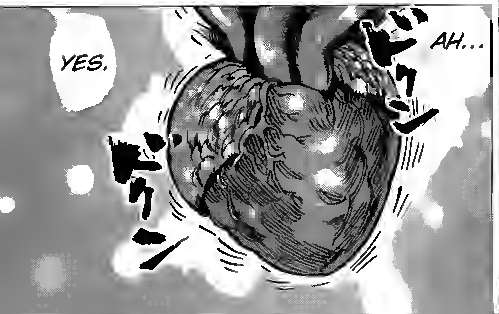
I DID NOT WANT TO GET INVOLVED WITH THEIR BASE WORLD AND WENT TO A MOUNTAIN FAR FROM HUMAN DWELLINGS.

I HATED HUMANS.




I HAD HEARD THOSE WORDS BEFORE.
I FELT LIKE...

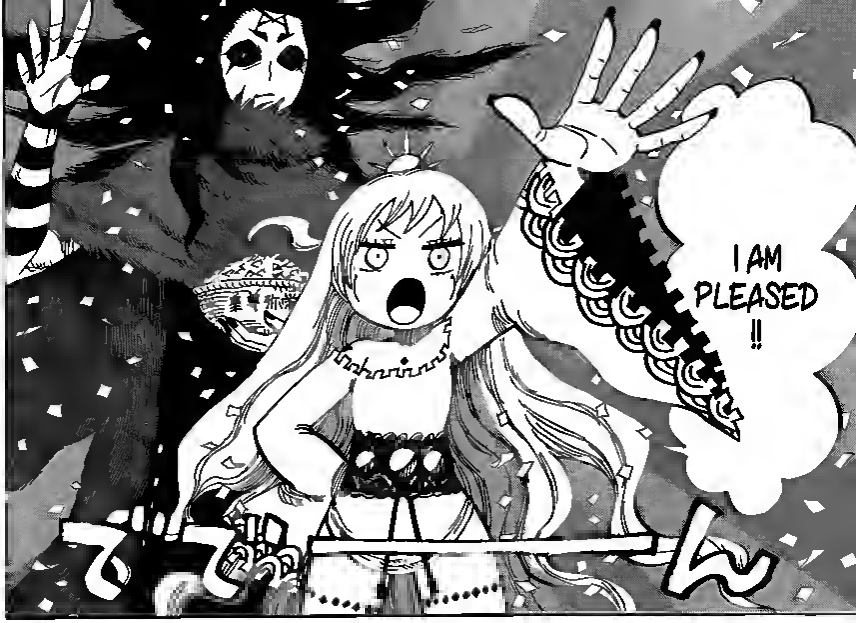

SHE BROUGHT ME OUT TO THE WORLD.
ONCE MORE...

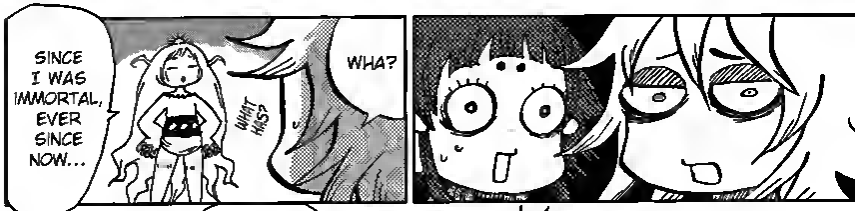

YES.
AH...
ドクン
ドクン

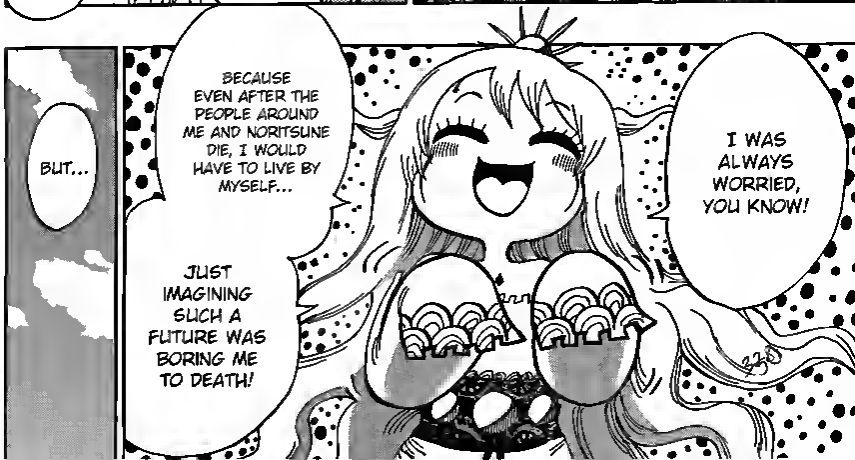
I WILL BE THE ONE TO KILL YOU!

BECAUSE CHIYO HAS...
MOVED MY HEART!
URATAROU-SAMA!!!

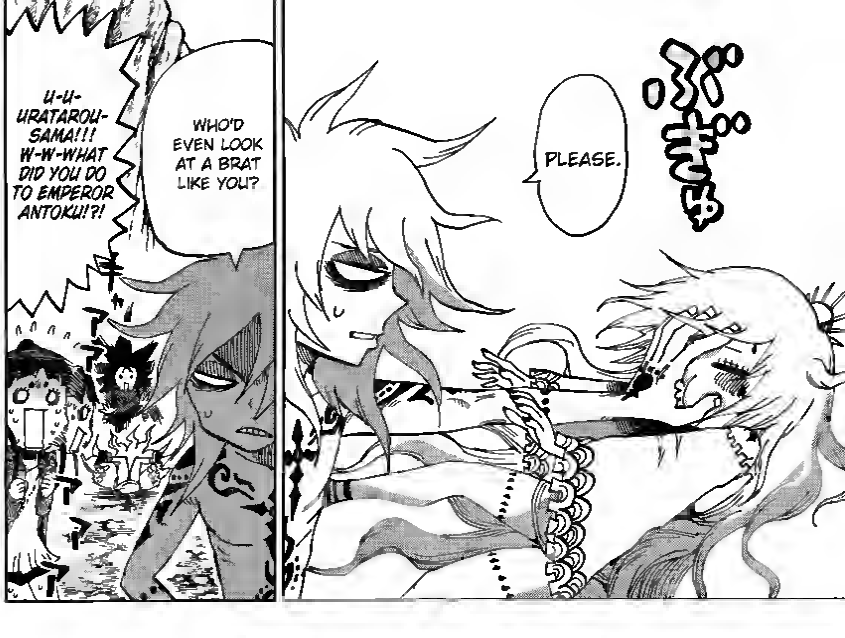
!?
SO IT IS LOVE!
!!
.....
WHO WOULD LOVE THIS SHITTY LITTLE THING...!!
CURIOSITY!! SIMPLY CURIOSITY!!!
N-NOOO !!!
TCH.
YOU'RE DONE WITH YOUR INTERRO-GATION?
YOU ARE CALLED... URATAROU?

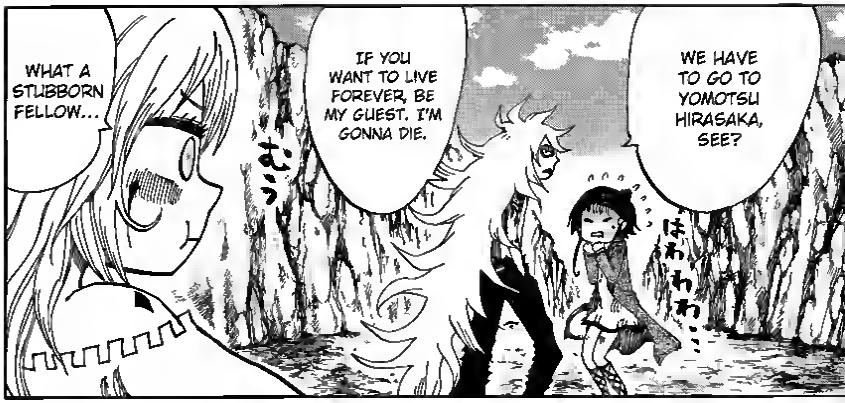

I AM PLEASED !!
でででん

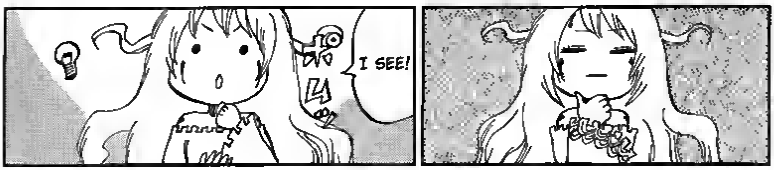

SINCE I WAS IMMORTAL, EVER SINCE NOW...
WHAT HAS?
WHA?


BUT...
BECAUSE EVEN AFTER THE PEOPLE AROUND ME AND NORITSUNE DIE, I WOULD HAVE TO LIVE BY MYSELF...
JUST IMAGINING SUCH A FUTURE WAS BORING ME TO DEATH!
I WAS ALWAYS WORRIED, YOU KNOW!

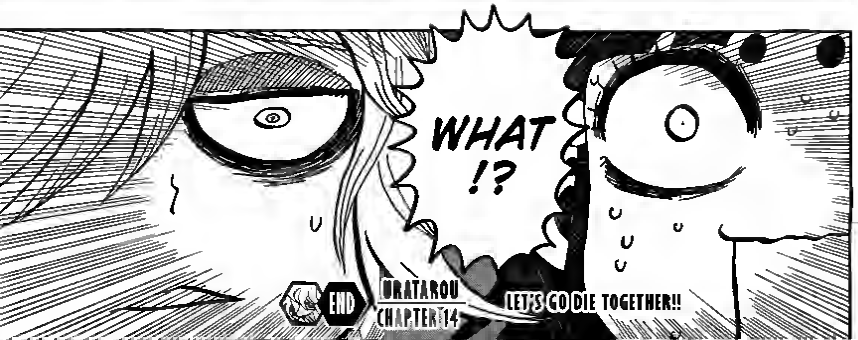
!
WITH YOU AROUND, I NEED NOT FEAR BOREDOM!
EVEN IF YOU LOVE CHIYOHIME, DEATH WILL EVENTUALLY PART YOU.
THUS, LET US TOSS AWAY CHIYO-HIME RIGHT NOW.
コッ
I ALLOW YOU TO FALL IN LOVE WITH ME...
URA-TAROU.
んちゅ
……


U-U-URATAROU-SAMA!!! W-W-WHAT DID YOU DO TO EMPEROR ANTOKU!?!
WHO'D EVEN LOOK AT A BRAT LIKE YOU?
PLEASE.


WHAT A STUBBORN FELLOW...
IF YOU WANT TO LIVE FOREVER, BE MY GUEST. I'M GONNA DIE.
WE HAVE TO GO TO YOMOTSU HIRASAKA, SEE?


I SEE!

TO THAT YOMOTSU HIRASAKA OR WHATEVER!!
I SHALL JOIN YOU THEN!!


WHAT !?
END
URATAROU
CHAPTER 14
LET'S GO DIE TOGETHER!!

COVER DESIGN TAKUYA IKARASHI

YJC
DIGITAL
SHUEISHA YOUNG JUMP COMICS

# うらたろう

2巻

中山敦支

© 中山敦支 2017, 2017

初版発行　2017年
デジタル版発行　2017年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

# Uratarou: Mistakes were made

Hello, this is your friendly translator Kafrizzle here. I'm the main translator for the manga series Uratarou. At first, some people on the sub reddit r/manga told me that I might have made some mistakes in chapter 0. That made me read through the chapter a few times, but because of my knowledge of Japanese history, in addition to the Wikipedia page for the Genpei War stating that the Minamoto clan won the war, I thought that the translation was fine.

Recently when I checked the raws of chapter 0 again, I realised that it was Taira clan who won the war and not Minamoto clan. That was a serious mistake on my part and I apologise to all the readers for the confusion that caused. I just wrote that it was "Minamoto's victory" without reading it properly, because I thought "Oh! That was how it went in real life" and went with that, not realising that the story was actually taking place in an alternate timeline.

So with that being said, I am updating some of the panels of Uratarou so that future readers don't get confused.

I will list out the major changes so you guys can go ahead and check them out if you want to.

**Changes in chapter 0:**
First change is that "Minamoto's victory" is changed to "Taira's victory".
Second change is that "The Taira clan defeated the Minamoto clan in the blink of an eye".

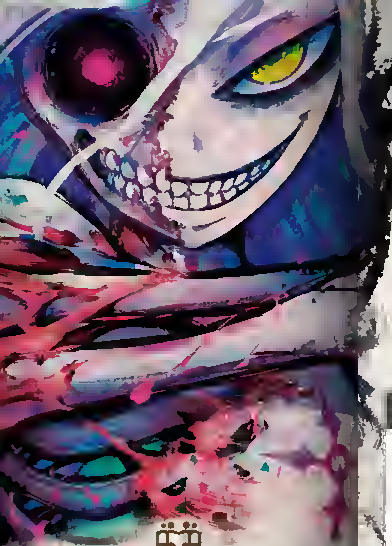
**Change in chapter 10:**
On page 14 I'm changing the last bubble to "Fusemaru had wished that the Taira would have lost the battle instead."

These are the major mistakes I found. If there are any other minor mistakes, I'll be sure to fix them up.

Hopefully reading this little message cleared up the confusion some of the readers had. I will be more be careful in future so something like this doesn't happen again.

Thank you for reading my message, I hope you guys will continue enjoying this series.

peace out,
Kafrizzle.



You can support the Mangaka by buying the official editions when it's available in your region/language.

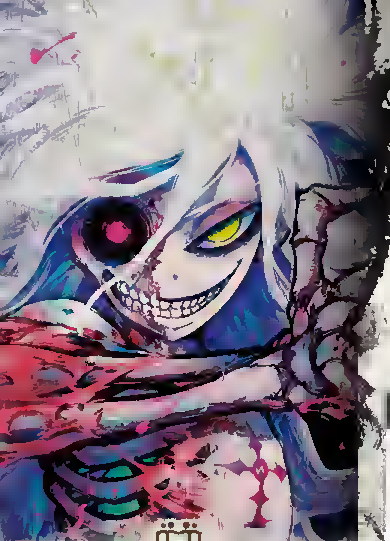
JAIMINIS BOX

| | |
|---|---|
| CHOIBOY84 | TRANSLATOR |
| ANNOOM | PROOFREADER |
| LOLO04 & AREMANIA | CLEANER |
| K3Y | REDRAWER |
| K3Y, ARISULI, & MILKTEA | TYPESETTER |
| KAFRIZZLE | QUALITY |

NOTES

Like us on Facebook:
http://facebook.com/jaiminisbox

Or visit:
http://jaiminisbox.com



You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

JAIMINIS BOX

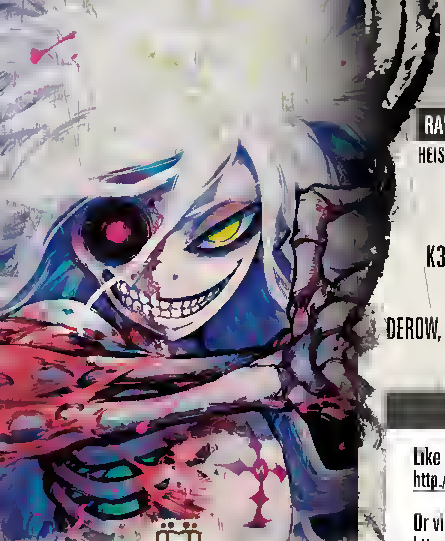
RAWS
HEISENBERG

CHDIBOY84 TRANSLATOR
ANNOOM PROOFREADER
CASSIE, DVA, J626M K3Y & LDLD04 CLEANER
K3Y & OEROW REDRAWER
K3Y, DERDW, SHADDW & GRACIEEC TYPESETTER
KAFRIZZLE & D4TO QUALITY

NOTES

Like us on Facebook
http://facebook.com/jaiminisbox

Or visit:
http://jaiminisbox.com



You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

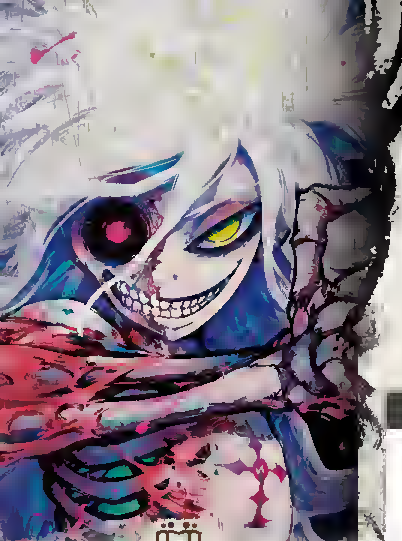
JAIMINIS BOX

| | |
|---|---|
| RAWS | HEISENBERG . |
| TRANSLATOR | KAFRIZZLE |
| PROOFREADER | ANNOOM |
| CLEANER | K3Y, LOLO04, WIZARO & YNNIF |
| REORAWER | K3Y & OEROW |
| TYPESETTER | OEROW, MILKTEA, ARISULI & OANZII |
| QUALITY | 04TO |

NOTES

Like us on Facebook
http://facebook.com/jaiminisbox

Or visit
http://jaiminisbox.com



You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

JAIMINIS BOX

RAWS
HEISENBERG .

KAFRIZZLE TRANSLATOR
ANNOOM PROOFREAOER
J626 & LOLOO4 CLEANER
OEROW & K3Y REORAWER
OEROW & GUACAMOLE TYPESETTER
O4TO QUALITY

NOTES

Like us on Facebook
http://facebook.com/jaimnisbox

Or visit.
http://jaimnisbox.com

You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

JAI MI NIS BOX

| | |
|---|---|
| KAFRIZZLE | TRANSLATOR |
| ANNDDM | PROOFREADER |
| K3Y | CLEANER |
| K3Y | REDRAWER |
| K3Y, G_I_A, D4TD & SHADDW | TYPESETTER |
| D4TD & SHADDWSTORM | QUALITY |

NOTES

Like us on Facebook
http://facebook.com/jaimmisbox

Or visit.
http://jaimmisbox.com

You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language.

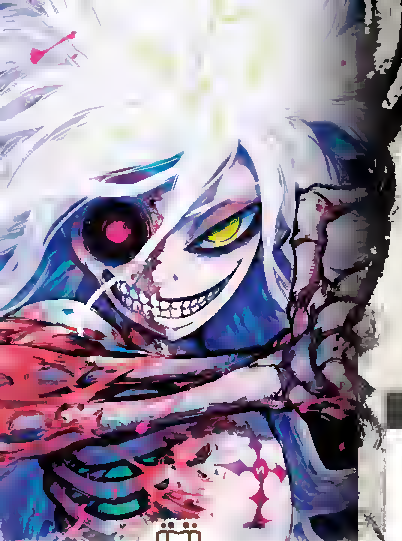
JAIMINIS BOX

| | |
|---|---|
| KAFRIZZLE | TRANSLATOR |
| ANNOOM | PROOFREADER |
| LOLO04, J626, K3Y, SHIRO, & ZIO | CLEANER |
| K3Y | REDRAWER |
| K3Y, DEROW, SHADOWSTORM, & MILKTEA | TYPESETTER |
| SHADOWSTORM | QUALITY |

NOTES

Like us on Facebook:
http://facebook.com/jaiminisbox

Or visit:
http://jaiminisbox.com



You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

JAI MI NIS BOX

| | |
|---|---|
| RAWS | HEISENBERG |
| KAFRIZZLE | TRANSLATOR |
| ANNDDM | PROOFREADER |
| DERROW, DVA, K3Y, LDLDD4, ZID | CLEANER |
| K3Y & KDUKI | REDRAWER |
| K3Y, DERDW & ARANEA | TYPESETTER |
| D4TD | QUALITY |

NOTES

Like us on Facebook
http://facebook.com/jaimmisbox

Or visit.
http://jaimmisbox.com

You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

JAIMINIS BOX

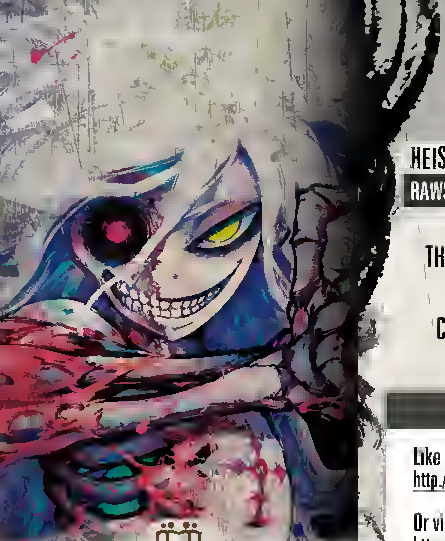
RAWS
HEISENBERG

KAFRIZZLE TRANSLATOR
DRAG040 PROOFREADER
K3Y, J626, KECAP, LOLIBUTTTS CLEANER
K3Y REDRAWER
D4TD, K3Y, DANZII, MILKTEA, SHADDW TYPESETTER

NOTES

Like us on Facebook:
http://facebook.com/jaiminisbox

Or visit:
http://jaiminisbox.com



You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

JAI MI NIS BOX

| | |
|---|---|
| HEISENBERG | |
| RAWS | |
| OM BADAI | TRANSLATOR |
| NADA | PROOFREADER |
| THUHUMAC, J626, SHIRO, K3Y | CLEANER |
| SHIRO | REDRAWER |
| CIMI, ARANEA & MILKTEA | TYPESETTOR |
| CIMI & J626 | QUALITY |

NOTES

Like us on Facebook:
http://facebook.com/jaimnisbox

Or visit.
http://jaimnisbox.com

SPECIAL THANKS TO
OM BADAI & KAFRIZZLE

Credits Image credits:
ayakayukihime.deviantart.com

# WE ARE RECRUITING!

## PHYSICAL MAGAZINE RAWS CLEANERS AND EXPERIENCED TYPESETTERS FOR:

BLACK CLOVER

ORIGIN

REDSPRITE

URATAROU

## WE ARE LOOKING FOR EXPERIENCED PROOFREADERS!!!
## WE NEED MORE JAPANESE-ENGLISH TRANSLATORS!!!

(WITH NEAR NATIVE OR N2+ LEVEL FLUENCY)
(OF COURSE OTHERS CAN TRY AND APPLY TOO)

## IF YOU ARE INTERESTED, PLEASE EMAIL US AT
## JAIMINISBOX@GMAIL.COM

*THE MOST IMPORTANT TIMES ARE WEDNESDAYS AT
6AM-2PM GMT (11PM-7AM PDT),
WITH SOME PAGES AVAILABLE ON THURSDAYS AT
6AM-10AM GMT (11PM-3AM PDT)

# WE NEED DONATIONS!

DEAR COMMUNITY MEMBERS, WE HAVE PICKED UP BRAND NEW PROJECTS LIKE "ORIGIN", "REDSPRITE" AND "URATAROU" AND ARE RUNNING EXTREMELY LOW ON FINANCES. PLEASE DONATE, HOWEVER MUCH IT MAY BE, AS EVERY PENNY IS APPRECIATED! IF IT COMES TO THE WORST, WE WILL HAVE TO DROP PROJECTS. SO PLEASE HELP OUT!

IF YOU ARE INTERESTED,
PLEASE VISIT JAIMINISBOX.COM/DONATE

週刊ヤングジャンプ
NO.43
2016年9月330円

超絶大反響
表紙登場!!

# うらたろう

中山敦支

# 日本の新書

# 俯め、

新連載

第1回シンマンGP
本誌投票1位作品!!

# クロイトノイチ!

金沢真之介

11月初の武道館LIVE決定
新井愛瞳
アイドアップガールズ(仮)

西野七瀬
乃木坂46

3度連続企画
ゲンセキ2016」第5弾
黒田友香